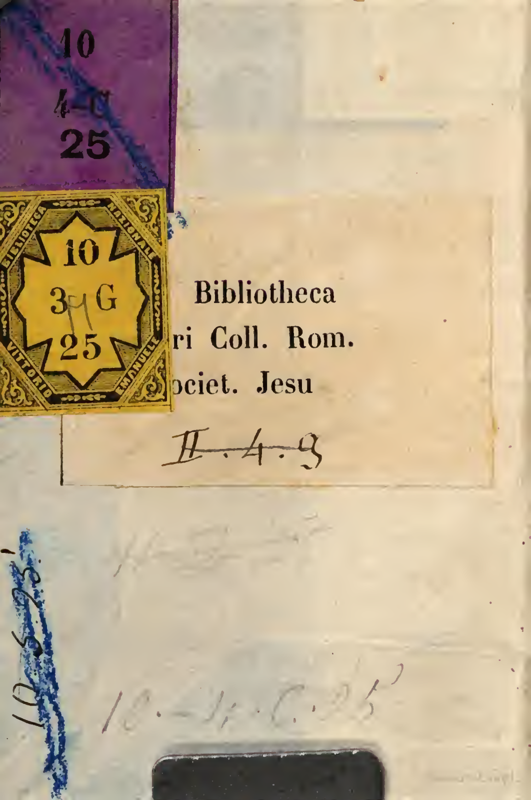
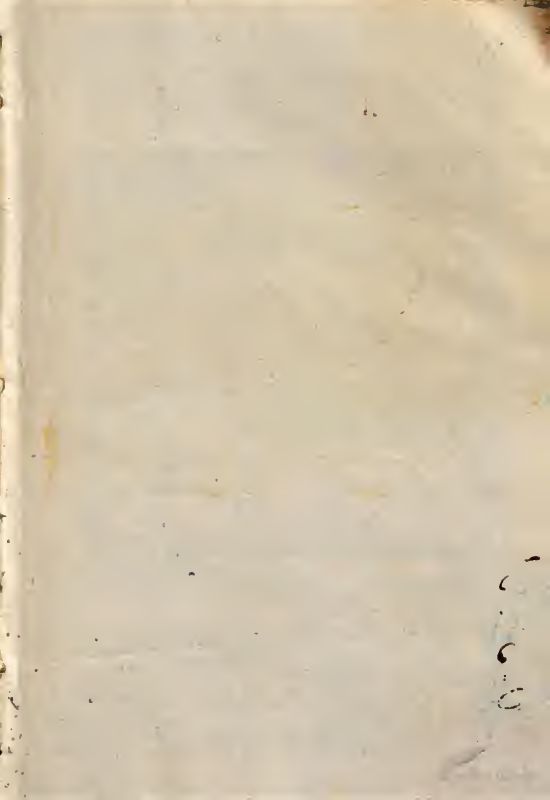




10
4
25
BIBLIOTECA NAZIONALE VITTORIO EMANUELE
10
3 G
25
Bibliotheca
ri Coll. Rom.
ociet. Jesu
II. 4. 9



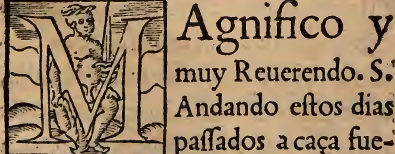


Tratado de las ocho queſtiones del tẽplo, ꝑpueſtas por el Illuſtriſſi. ſeñor Duq̃ del infantadgo, y reſpõdidas porel doctor Vergara Canonigo de Toledo.

Comiença el tratado de las ocho q̃ſtiones de la reparació del templo de Salomõ propueſtas por el Illuſtriſſimo ſeñor dõ Iñigo lopez de Mẽdoça Duque del Infãtadgo marq̃s de Santillana, Conde del real de mãçanares &c. Y reſpondidas por el Dotor Juan de Vergara Canonigo en la ſanta yglesia de Toledo.

*

¶ Carta del ſeñor Duque al dotor ſobre las dichas queſtiones.



Magnifico y muy Reuerendo. S. Andando eſtos dias paſſados a caça fuera de mi caſa, leyendo en Eſayas, halle, q̃ en el capitulo quarẽta y quatro y. xlv. dize, que la voluntad de Dios

, era q̃ Ciro a quiẽ el auia hecho Rey
, de muchas gẽtes, embiasse su pueblo
, a la tierra dõde era natural para reedi
, ficar el tẽplo en Hierusalẽ, y avnque
, Esdas lib.i. dize que era Hieremias,
, quiẽ dixo esto, enel cap̃.xxiiij.y.xxv.
, donde ello auia de estar, no hallo q̃ lo
, dize: y pareciẽdome que auia leydo
, en otras partes que el templo se auia
, reedificado en tiempo de otros reyes
, quise aueriguarlo: y quãto mas lo he
, procurado, tanto menos entiendo lo
, cierto dello: y por esto señor os em-
, bio lo q̃ he podido sacar de la biblia,
, assi de los libros de Esdras como de
, Prophetas y Paralipomenon q̃ tocã
, algo desta materia, juntamente con
, otros autores que cuentã tambiẽ esta
, reedificaciõ. Pidos por merced, pues

vos señor lo terneys mejor entẽdido, y tratadas estas materias, me scriuays lo q̃ os parece dello: pues el parecer de vuestra merced sera dar claridad a lo que estos autores tan dudosamente escriuieron.

Respuesta del dotor.


Mbiome. V. S. Illustrissima a mãdar muy excelente señor, viesse ciertas dudas que los dias passados andando vuestra señoria fuera de su casa, ocupado en su exercicio de caça (donde suele dar algunos ratos a los libros) se le auian offrecido, leyẽdo en Esayas, cerca de la reparacion del templo de Salomon: y le escriuie

sse mi parecer sobrellas. Gozeme sobre manera en ver los estudios especialmente sagrados assi ennoblecidos en manos de vn tan gran señor: y nomenos en ver el exercicio corporal de vuestra señoria tambien acompañado con el espiritu al, contra la comun costumbre de los señores de nuestro tiempo, que preciandose mucho de los exercicios del cuerpo dexan para la gente baxa los del espiritu, lo que de razon deuia de ser al reues. Que las personas mas altas, aquellas se deuian mas arrear de las mas altas y nobles operaciones: quales son las del anima y espiritu. Por que dexando a parte la consideració de la sustancia de nuestra anima: cuya naturaleza excede ala del cuerpo

no solo quanto va de forma a materia: sino quanto va de spiritu a cuerpo, de perpetuo a corruptible, de participacion diuina a participacion brutal: viniendo a las obras y exercicios de la vna parte y de la otra por via moral: consta que entre las operaciones y actos del anima a las del cuerpo, ay la misma differencia, que entre el officio del señor al del esclauo: conforme a aquella sentencia de Salustio, del anima vsamos como de quien manda, y del cuerpo como de quien sirue: que fue tomada de Aristotiles enel primero de la Politica: donde haziendo al imperio de la razon sobre la sensualidad imperio politico, o real, que es como de señor a vassallo, haze al imperio del anima

ſobre el cuerpo, imperio deſpotico, o dominico q̃ es como de ſeñor a eſclauo. Pues dar ſe los hombres del todo alas obras y exercicios de la parte material, corporal, corruptible y ſeruil, menoſpreciando los actos y operaciones dela parte formal, ſpiritual, incorruptible y ſeñora: ſin duda es degenerar y caer de la nobleza de ſu ꝓpia compoſicion : lo que eñ altas y excelẽtes perſonas ſe deue mas reprehender. El exercicio moderado de la caça loable es en vn ſeñor, ca cõſerua la ſanidad y fuerças del cuerpo y deſembueluele para los exercicios militares. Mas quando con la caça corporal ſe jũta la del ingenio y ſpũ, marauilloſa compañia hazen. Alomenos quiẽ de la vna y de la otra jũtamente

vsare(como vuestra señoria haze)no
boluera vazio a casa q̃ si los perros y
redes,o la mesma caça faltare,dela de
los libros verna ꝓueydo. Ca esta a to
das oras salta,y si oy nose d̃xa tomar,
otro y otro dia espera: que ni el caça
dor la espãta,ni el villano la maldize
ni avn el lobo la persigue. Pues desta
caça me parece que son Illustrissimo
señor aq̃llas dudas que. V.S. leuanto
enel campo de la sagrada scritura, cõ
tãta destreza de ingenio y dotrina,q̃
en sola la forma de leuãtarlas parece
biẽ la poca necessidad de ayuda que
el leuantador dellas tenia para alcan
çarlas. Sino que los grandes señores
no se hallan solos en sus exercicios: y
siẽpre huelgã de tener compañia por
inutil q̃ sea enellos,y assi quiso vestra

señoria mandarme a mi salir a hazer numero, mas que otra ayuda enesta conferécia. E ya que ayuda fuera menester, quisiera yo mucho, que como en leer a Esayas, andando. V.S. fuera de su casa, ymitaua a aq̃l santo Eunucho thesorero de la reyna Candace, que tambié peregrinádo, se ocupaua en lectura deste propheta: assi pudiera mi spiritu en la declaracion della, imitar algo al de Philippo, a quien el spiritu santo embio que declarasse al Eunucho lo que leya: segun cuéta el euangelista sant Lucas. Mas en tanta pobreza d̃ aquel diuino spũ, no resta sino inuocando su fauor, remittirnos a los libros de autenticos scriptores. De cuya lecion dire lo q̃ he comprehendido al proposito destas q̃stiones

de vueſtra ſeñoria, que ſin duda en ſu genero de hiſtoria ſon arduas y diffi-cultoſas. E avnque penſaua ſer breue en la reſpueſta dellas: pero deſpues començando a tratarlas fueſſe poco a poco deſcubriendo tanta materia, que no pude vſar de la breuedad que quiſiera: y aſſi vino la obra a creſcer en quantidad de tratado entero. El qual va diuidido en ocho queſtiones poniendo la propoſicion de cada vna ala larga por las miſmas palabras de vueſtra ſeñoria, por no priuar al letor del fruto de tanta erudicion como dellas y de la variedad de autores que enellas ſe allegã, podra coger: q̃ cierto ſera mayor, que el q̃ cogera de las reſpueſtas. Vueſtra ſeñoria Illuſtriſſ. reciba mi voluntad, y vſe de ſu beni-

gnidad en perdonar, y de su doctrina en corregir las faltas que hallare, que no dudo será muchas, porque demas de la poca sufficiēcia mia, la falta de salud que estos dias he tenido, no me a dado lugar a emplear en esto el estudio y diligencia que quisiera.

A la primera question.

CErca de la primera question, la qual se toca en la carta de. V S. arriba puesta sobre la profecia de Esayas, donde dize que la voluntad de Dios era, que el rey Ciro embiasse su pueblo a la tierra donde era natural, para reedificar el tēplo de Hie-

rusalē: la duda es, como Esdras enel primero libro attribuye esta ꝓfecia de la libertad del pueblo de Israel, no a Esayas que tā claro la profetizo: sino a Hieremias: el qual enel capitulo. xxiiij. y. xxv. de su profecia, dōde esto auia de estar, no parece q̄ lo dize Digo Illustrissimo señor que ambos profetas Esayas y Hieremias profetizarō esta libertad del catiuerio de babilonia. Esaias la profetizo doziētos años antes del mesmo catiuerio: mas no declaro el tiēpo, quando seria por numero d̄ años, sino porel nōbre del rey q̄ auia de libertar al pueblo, nombrādole por su nōbre de Ciro: como parece por los dos capitulos deste ꝓfeta que. V.S. allega. Hieremias fue en tiempo de la misma captiuidad, y

profetizo la libertad della, declarãdo que seria a cabo de setẽta años. El lugar desta profecia se suele señalar en dos capitulos q̃ son.xxv.y xxix. Enel cap̃.xxv.dize assi. Seruirá todas estas gentes al rey de Babilonia: y quádo fueren cumplidos setẽta años, yo visitare (dize el Señor) sobre la gente de Babilonia sus maldades, y sobre la tierra de Caldeos: y ponerla he debaxo de perpetua soledad.etc. Mas esta ꝓfecia podria dezir alguno, q̃ no parece hablar claro dela libertad d̃l pueblo, sino de la destrucion de la ciudad de babilonia, donde el pueblo estaua captiuo: y que aquellos setenta años mas parecen tocar al castigo del Rey Nabucodonosor q̃ lleuo captiuo al pueblo: para q̃ desde q̃ el començo a

fatigar los reynos agenos hasta la destrució del suyo, se cuéte este numero de años: que no al termino de la captiuidad del pueblo. E avnque es assi, q̃ de la destrucion de Babilonia auia de succeder la libertad del pueblo: pero las palabras desta profecia no tocan expressamente enella. Poresto parece mas clara la otra profecia del cap̃. xxix. q̃ es vna clausula de la carta consolatoria, q̃ elmismo Hieremias escriuio cõ los embaxadores del rey Sedechias a los de la trasmigracion, q̃ cõ el rey Ieconias fuerõ lleuados a Babilonia: dõde dize assi. Esto dize el señor quãdo se començaren a cũplir en Babilonia setẽta años, yo os visitare, y leuantare sobre vosotros mi buena palabra para reduziros a este lugar etc.

E cõmo quiera que eſto ſe dixo antes dela principal captiuidad y deſolacion, que fue en tiempo del rey Sedechias: pero la promeſſa de la libertad a todos comprehendia, aſſi a los de la traſmigracion a quiẽ el profeta eſcreuia; como a los de la captiuidad que onze años deſpues ſuccedio en tiempo de Sedechias. Pues como Eſdras y los del pueblo q̃ eſtauan en Babilonia cõ deſſeo de libertad, touieſſẽ atencion a eſte plazo de ſetẽta años, como a termino mas preciſo y ſeñal mas determinada que no la del nombre del rey Ciro, que reynando muchos años, no ſe entendia el año en que los libertaria: con razon tenian mas cuenta cõ eſta profecia, y aſſi tã bien Daniel la allega enel cap̃. ix. di-

ziẽdo, q̃ enel p̃mero año del rey Dario Medo el entendio por los libros el numero de años de que hablo el señor a Hieremias para q̃ se cũpliessen los setẽta años dela desolaciõ de Hierusalem &c. Lo mismo parece por las postreras palabras del segundo li. de Paralipomenon, q̃ son las mismas que las del primero libro de Esdras q̃ en la proposiciõ de la questiõ se apũtã. Y avnque enestas profecias no se toca especialmente la reedificacion del templo y ciudad: debaxo de la libertad y buelta d̃l pueblo se entiẽde.

CErca de lo arriba dicho q̃ los captiuos de babilonia teniã attenciõ a aquel termino de setenta años profetizado por Hieremias, ay vna duda y es, q̃ segun Eusebio en su chronica

la captiuidad del pueblo de Israel en Babilonia no pece auer durado mas de treynta años: que fue el tiempo q̃ segun su cuenta, passo desde la destru cion del templo y salida del pueblo captiuo de Hierusalem, enel onzeno año del rey Sedechias, hasta el prime ro año del rey Cyro, quãdo se les dio libertad de boluer a su naturaleza: y los setẽta años de la profecia de Hieremias pone Eusebio que se cumplie ron quarenta años adelante, enel segundo año del rey Dario Histaspis: quãdo la obra del templo se começo a proseguir sin contradicion. De manera que la desolacion del templo es la q̃ duro los setẽta años q̃ Hieremias dize, y no lacaptiuidad del pueblo, segũ esta opinion. Ala qual sigue assi

mesmo sant Hieronimo enel ꝓlogo de su comentario sobre Aggeo profeta: y mas largo sobre el.i.Cap.del profeta Zaccarias, donde despues de auer dicho que los setenta años dela desolacion del templo profetizados por Hieremias se cumplieron enel segũdo año de Dario Histaspis: añade adelante, que desdel primero año de Cyro hasta el dicho segundo año de Dario se cuentan quarenta años. De donde se collige q̃ desde el principio dela captiuidad hasta el primero año de Cyro que dio la libertad, passarõ solos treinta. Fundase esta opinion sobre las palabras del mesmo Zaccarias: donde auiendo declarado el tiẽpo de su profecia, q̃ era enel segundo año del rey Dario Histaspis, introdu

ze el angel q̃ dize a dios, Hasta quan do señor no auras mia de Hierusalem y delas ciudades del Iuda contra quien estas airado: q̃ ya este septuagesimo año es. Mas no obstãte lo dicho parecen por otra parte tan claras las palabras de Hieremias y de Daniel arriba puestas junta mente cõ las del fin del segundo libro de Paralipomenon, en fauor delos que cuentan setẽta años de captiuidad en Babilonia, y ponen el mesmo numero de años desde la salida del pueblo captiuo de Hierusalem hasta el primero año del rey Cyro: q̃ es ya esta la mas comũ opinion: ala qual sigue Iosepho enel principio del libro. xi. delas antiguedades q̃ comiença assi. Enel primero año del imperio de Cyro rey de los

Perſas q̃ concurria conel año.lxx.deſ
de el dia q̃ acaeſcio a nueſtro pueblo
paſſar de ſus terminos a Babilonia,
ouo Dios miſericordia de ſu captiui
dad &c.E aun ſi miramos al meſmo
ſant Hieronimo ſobre los dichos lu-
gares d̃ Hieremias.xxix.y Daniel.ix.
claro parece q̃ paſſa con eſta opinió.
Ca declarãdo el dicho paſſo de Hie-
remias dize aſſi. No creays (dize el
ſeñor) a vueſtros falſos profetas, ade-
uinos y ſoñadores, q̃ os prometen q̃
boluereys preſto a Hieruſalem: porq̃
ſino ſe cũplieren ſetenta años, ſoltan-
do Cyro rey delos Perſas alos capti
uos, no tornareys a la tierra: y enton-
ces yo cũplire mi promeſſa para re-
duziros a eſte lugar &c. y declarãdo
el otro paſo de Daniel dize eſtas pa-

labras. Profetizado auia Hieremias los ſetenta años dela deſolacion del téplo: deſpues delos quales el pueblo auia de tornar a Iudea. Y enel ſegundo libro đ Paralipomenõ claramẽte pone el texto, q̃ el dſpoblamiẽto y ſoledad đla tierra duro ſetẽta años. E aſſi enla reſpueſta đſta q̃ſtiõ ſeguimos eſta opiniõ, como mas cierta. Ala autoridad del ꝓfeta Zacarias en fauor đ la opiniõ cõtraria reſpõde Nicolao de Lira ſobrel meſmo lugar, q̃ diziẽdo el ꝓfeta ya eſte ſeptuageſimo año es, quiſo tãto dezir, como ya dias ha q̃ aq̃l ſeptuageſſimo año paſſo. Otras diferẽcias ay đ cõtar eſtos ſetẽta años q̃ por breuedad ſe dexã: pues para nueſtro propoſito baſtã las dos opiniones principales que auemos tocado.

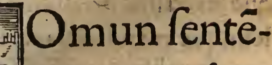
Segunda queſtion.



Sdras lib.i.ca.i. dize, q̃ enel año primero de Cyro rey de Perſia, porq̃ ſe cumplieſe lo profetizado por Hieremias, deſperto dios el ſpiritu de Cyro: y mãdo hazer vn edicto que en todos ſus reynos ſe ſupieſſe q̃ por quanto el ſeñor le auia mãdado que le reedificaſſe ſu caſa en Hieruſalem, que es en Iuda, que todos los de aquel pueblo, q̃ quiſieſſen yr a hazer aq̃lla obra les daria licẽcia y dineros: y tambien les mando dar los vaſos q̃ Nabucodonoſor auia traydo de Hieruſalem, Y enel cap̃.iij. Dize que los leuitas tañendo ſus inſtrumẽtos da-

uan loores al ſeñor porque era funda
do ſu tēplo. La duda es, como ſe en-
tiende lo que dize Eſdras, que era fū-
dado el templo en tiempo de Cyro,
pues Ioſepho.li. vj.cap̄, ij. dize q̄ los
Cutheos embaraçaron la obra a los
judios: y que el rey Cyro occupado
en la guerra de los Maſſagetas no lo
ſupo.

Reſpueſta



Omun ſentē-
cia es y muy conforme
al texto de la ſagrada eſ
critura, q̄ el templo de Hieruſalem ſe
començo a reedificar el ſegūdo año
de Cyro rey de Perſia, por Zoro-
babel capitan y Ieſus gran ſacerdo-

te que vinieron de Babilonia con el pueblo: y que entonces ſe leuantarõ los cimientos de la obra. La qual por la contradicion y embargo que enella puſierõ los Samaritas, o Cutheos con otros gẽtiles comarcanos, ceſſo todo el tiẽpo del rey Cyro y de Cã biſes ſu hijo, q̃ eſpecialmente la prohibio: haſta q̃ viniendo a reynar Dario hijo de Hiſtaſpis: Zorobabel fue dende Hieruſalem a negociar con el la licencia y deſembargo de la obra, y boluio cõ prouiſiones reales muy fauorables, pa q̃ el edificio ſe cõtinuaſe: y aſſi ſe comenco a cõtinuar enel ſegundo año deſte rey: y ſe acabo al ſeſto año de ſu reyno, alomenos quãto al cuerpo principal, o interior del templo. Porq̃ ſegun Ioſepho (como

adelante ſe dira) otros tres años adelante ſe emplearõ en los edificios exteriores de portales y gazophilacios demanera q̃ ſe vino a acabar del todo al noueno año del meſmo rey: lo qual cõçuerda con lo que los Iudios (Segun ſant Iuan. ij .cap̃.)dixeron a nueſtro Redentor. En. xlvj. años ſe edifico eſte templo, y en tres dias le reharias tu? Ca contando deſde el ſegũdo año de Cyro (q̃ ſegũ Euſebio y Hieronymo reyno treynta años) los.xxix.y cõ eſtos los ocho años de Cãbiſes y de los Magos(avnque Ioſepho los haze ſiete)y juntando con ellos los nueue años primeros deſte Dario Hiſtaſpis, vienen a ſer los dichos quarenta y ſeys años.

¶ Cõtra eſto parece q̃ va claramẽte

lo que en la question se trae del. iij. cap. de Esdras. Dóde hablando de la diligencia que en la obra del templo se ponia en tiempo del rey Cyro, dize adelante el texto, que fundado el templo por los maestros, vinieró los sacerdotes y leuitas con instrumétos musicos a dar gracias al señor, porq̃ era fúdado su templo: y que muchos de los ancianos hombres del pueblo que auian visto el otro templo de Salomó, viédo como este no se le ygualaua, llorauan muy reziamente &c. Por dóde parece que el edificio del templo quedaua ya en aquella sazó acabado. Mas a esto contradize no solo el autoridad de Iosepho, que en la question se allega, mas avn la del mesmo Esdras, q̃ luego enel capitulo

ſiguiente habla de la meſma obra, cõ
mo imperfecta, declarando el offreci
miento fingido de los Samaritas pa-
ra acabarla, y deſpues ſu impedimiẽ
to: q̃ duro no ſolo por todo el tiẽpo
del rey Cyro, ſino tãbien de ſu ſuce-
ſſor: haſta q̃ adelãte enel ca. vj. viene
a cõcluyr, que enel ſexto año del rey
Dario ſe acabo el tẽplo, y ſe dedico
con grande ſolẽnidad. De manera q̃
quedando eſto por conſtante, vinien
do a las palabras del, iij. cap̃. q̃ a eſto
parecen contrarias, haſe de ponderar
enellas, que no dizen, edificado el tẽ
plo, ſino fundado, que es tanto dezir
como pueſtos los fundamentos, o ci
miẽtos del. Ca eſtos cõſta auerſe pu-
eſto entonces, ſin paſſar mas adelãte.
Como parece por la relaciõ, que los

Samaritas hazẽ en la carta que eſcri uierõ ſobre eſta obra al rey Dario en el.v.cap̃. Eſta differẽcia entre fundado y edificado guardaron muy bien los . lxx . interpretes en ſu traſlacion griega deſte paſſo, diziendo aſſi. E cimentaron los edificadores para edificar la caſa del ſeñor. Y luego donde dize, que dauã gracias al ſeñor porq̃ era edificado ſu templo, dixerõ ellos porque era cimẽtado ſu templo. Y ſi contra eſto ſe dize, q̃ el llanto de los viejos cõparando el templo antiguo al nueuo, da a entender que veyan el nueuo. A eſto ſe reſponde, que los cimientos q̃ eneſta reedificacion ſe puſieron, no eran tan grãdes: como los del primer templo: ni erã baſtantes para ſuffrir tan alto y ſuntuoſo edifi-

cio como el primero: porq̃ la licēcia que el rey Cyro dio para esta reedi fi cacion toda via fue limitada: para q̃ la obra ni en cimientos ni en paredes no fuesse tan fuerte ni tā soberuia como la primera: recatandose para adelante de los inconuinientes, q̃ de vna fuerça como aquella podian suceder. Lo qual parece por el tenor d̄ la missma licencia, q̃ en tp̄o del Rey Dario se hallo en los archiuos reales, q̃ esta puesta enel cap̄. sexto del primer lib. de Esdras. Donde dize, que mādo el rey Cyro q̃ la casa d̄l señor se edificasse en Hierusalem, enel lugar dōde se hazian los sacrificios: y q̃ los cimientos se pusiessen p̄a suffrir altura de. lx. cobdos. Esta altura es la mitad de la que tenia el primero templo que era

cxx.cobdos. Y aſſi ſe executo, porq̃ el edificio q̃ entonces ſe hizo, no ſubio d'ſtos.lx.cobdos,q̃ Cyro ſeñalo: ſegun conſta por vn razonamiẽto,q̃ mucho tiẽpo deſpues deſto hizo el Rey Herodes el primero alos Iudios de Hieruſalem,para q̃ le permitieſſen reedificar otra vez el meſmo tẽplo: donde ſegũ cuẽta Ioſepho lib.xv.ca. vltimo d' las antiguedades el Rey les dixo eſtas palabras. Bien ſabeys que nueſtros padres edificaron eſte gran templo a dios, quando boluieron de Babilonia:y q̃ le falta de grãdeza en alto ſeſenta cobdos, para ſer conforme al que Salomon edifico: No acuſe nadie de negligencia la deuocion denueſtros padres, que no por culpa ſuya ſe hizo menor el templo, ſino

por que Cyro y Dario hijo de Hista
spis mandarõ que el edificio se hizie-
sse deste tamaño. Hastaqui es de Iose
pho. Parece pues por lo dicho, q̃ de
la flaqueza de los cimientos, luego q̃
sobre la tierra parecieron, pudieron
entender aquellos ancianos la differẽ
cia que auia deste edificio al primero
por donde se mouieron al llãto quel
texto dize, sin que viessen entõces el
templo acabado.

¶ Queda vna obieciõ cerca de lo di-
cho, y es. que Iosepho lib. xj. cap̃. iij.
tratando este passo del. iij. cap̃. de
Esdras, no dixo, fundado el templo:
como esta en nuestro texto, y como
trasladarõ los. lxx. para que se pueda
entender de los cimiẽtos: antes dixo,
perfecto el tẽplo, o acabado. Dema-

nera q̃ parece entender de todo el edificio. Y no ay que echar la culpa al interprete latino: porque enel meſmo griego original de Ioſepho dize. apartiſthentos, que quiere dezir acabado. Y demas deſto enel renglõ precedente dize, que la obra del templo auia tomado fin, mas breuemẽte que ſe eſperaua. Y avn el miſmo Ioſepho enel primero libro cõtra Apion affirma q̃ en la ſagrada ſcritura ſe eſcriue, que auiendoſe pueſto los cimientos enel ſegundo año del rey Cyro: deſpues enel ſegũdo año del rey Dario ſe acabo el tẽplo: donde el texto griega dize Apeteleſthe: que quiere dezir fue acabado. Demanera que enel xi. de las antiguedades parece dezir quel templo ſe acabo enel ſegundo

año de Cyro,y en estotro libro contra Apion,que enel segundo año del rey Dario. En que ay dos scrupulos. El primero la contradicion del vn lugar al otro:y el segũdo,que ni en tiẽpo de Cyro,ni enel segundo año de Dario fue en la verdad el acabamiẽto del templo, como al principio se noto. Quanto a la contradicion,que parece muy clara,es de notar, q̃ aduertiendo con attencion el hilo de la historia de Iosepho eneste libro .xj. de antiguedades,hallaremos que en muchas cosas el se aparta de la narracion del primero libro de Esdras(alomenos segun la comun inteligencia) y se allega a la letra del tercero libro, que avn que tiene tambien titulo de Esdras:pero la yglesia tienele por a-

pocrypho. Specialmẽte se aparta en este articulo de las gracias que se dauan a Dios con instrumentos musicos, porque su templo era acabado. Ca attribuyendose esto enel primero libro de Esdras cap̄ .iij. al tiẽpo de Cyro luego despues dˀ la primera venida de Zorobabel a Hierusalem, Iosepho applicalo al segũdo año đ Dario, despues de la segunda venida de zorobabel, cõforme al dicho .iij. lib. cap̄. v. y assi cessa la contradiciõ: porque en ambos lugares viene a dezir vna mesma cosa: q̃ enel segundo año de Dario se acabo el tẽplo. E cõ esto viniendo al segundo punto, q̃ es ver como affirma Iosepho q̃ enel año segundo de dario se aya acabado el tẽplo, pues a la mas corta cuenta cõsta

no auerſe acabado antes del.vj.año.
A eſto podria dezir algũo,que Ioſepho entiẽde del edificio principal d̃l cuerpo interior del templo, que eſte ſe aya acabado enel ſegundo año de Dario:y que entonces ſe dieron gracias a dios con inſtrumẽtos muſicos, y llorauan los viejos &c. Y que los impedimẽtos de la obra,q̃ luego adelante el meſmo Ioſepho pone,q̃ ſuccedieron de parte de los Cutheos, o Samaritas,erã ſobre el edificio de los portales,que en rededor del tẽplo ſe edificauan. Y q̃ eſto duro haſta el ſexto año d̃ Dario q̃ ſe acabo: Como dize lib.i.cap̃.vj. de Eſdras. Mas no ſe puede dar eſte ſentido a las palabras de Ioſepho:porque como quier q̃ el ſigua en eſte lugar al tercero lib. de

Esdras, attribuyendo este passo de las gracias q̃ se dauan a Dios al segundo año d̃ Dario (como esta dicho) pero no poresso se puede entender, q̃ entõces quedasse acabado el templo interior, Lo vno por la breuedad del tiẽpo: porq̃ en menos de vn año se auia de acabar la obra, pues enel mesmo año se auian acabado los cimiẽtos, q̃ en tiempo de Cyro se començaron, cõforme al dicho tercero libro de Esdras. Y lo otro, porq̃ adelante por las palabras de la carta de los Samaritas para el Rey Dario, q̃ el mesmo Iosepho pone, se entiende la imperfeciõ grãde de la obra. Y allẽde desto mas adelante declara el mesmo Iosepho, como la obra q̃ se començo en tiẽpo de Dario en su segundo año, duro sie

te años: que fue como alli dize hasta el noueno año del mesmo Rey, en q̃ se acabo. Demanera q̃ segũ Iosepho el acabamiento del templo, que enel primero lib. de Esdras cap̃. vj. se dize auer sido enel sexto año del rey Dario, era del templo principal, o interior: que duro desde el segundo año hasta el sexto de su reyno, q̃ son quatro años: y los otros tres pa cũplimiẽto de los dichos siete años, se gastarõ en los portales y edificios exteriores: y assi vino a acabarse del todo en el noueno año de Dario: como al principio desta question se dixo. Esta es la opinion de Iosepho, segun que del mesmo en diuersas partes se collige: y segun que Eusebio enel. viij. libro de la demostracion euangelica le alle

ga. E assi lo q̃ enel .xj. de las antiguedades dize del templo acabado: necessariamente se ha de entender del acabamiento de los cimientos, que segun el autor del .iij. lib. de Esdras, a quien Iosepho sigue, solamẽte se cocomençaron en tiempo de Cyro: y despues enel segundo año de Dario se acabaron: como arriba se dixo. Y entonce segun su opiniõ se mostro, y descubrio la obra, por donde se dauã gracias a Dios. &c. E quando enel libro contra Apiõ dize que los cimiẽtos se echaron enel segundo año de Cyro, y enel segũdo de Dario se acabo el templo, entiende que los cimiẽtos se començaron enel segũdo año de Cyro, y despues auiendo cessado la obra mucho tp̃o, enel segũdo año

de Dario ſe torno a proſeguir ſin ceſſar, haſta que ſe acabo el tẽplo. De manera que la proſecucion y continuacion de la obra haſta el cabo ſin interrupcion, ſe llama acabamiento: y eſta continuació ſe attribuye al ſegundo año de Dario, donde ſe comẽço a continuar, avnque duro algunos años adelãte, como eſta dicho. Si otro mejor entendimiẽto alguno hallare, no haga caſo deſte.

¶ A otra obiecion q̃ contra lo dicho ſe podria traer de la ꝓphecia de Aggeo, que enel capitulo .ij. dize, q̃ los cimientos del templo ſe puſieron en el ſegundo año del Rey Dario ſe reſpondera en la queſtion ſiguiẽte mas aproposito.

Tercera question.



Y a que se entienda q̃ se auia comẽçado la obra en tiẽpo de Cyro, como entẽderemos lo q̃ dize sant Hieronymo sobre el cap̃.vij.de Daniel, que el templo se començo a edificar el segũdo año de Dario. De lo qual se collige, que en tiẽpo de Cyro ni se començo ni se acabo.

Respuesta.



Oniendo sant Hieronymo sobre el capitulo septimo de Daniel, la succeßiõ de los Reyes de Per

ſia por ſu orden, llegando a Dario Hiſtaſpis, dize que aquel es el Rey, en cuyo ſegundo año ſe començo a edificar el tẽplo. E lo meſmo affirma de ꝓpoſito ſobre el cap̃.xliiij.de Eſa yas, dõde dize aſſi. En tp̃o de Dario en ſu año ſegundo, profetizando Ag geo y Zacarias, ſe comẽço a edificar el templo. Las quales palabras tomo ſant Hieronymo del texto de Eſdras lib.i.cap̃.v.donde hablando del ſegũ do año de Dario dize, que prophetizando Aggeo y Zacarias, ſe leuan taron Zorobabel hijo de Salatiel y Ioſue hijo de Ioſedech, y comẽçarõ a edificar el templo del ſeñor en Hie ruſalem. Mas ſi ſe mira el texto de Eſ dras, y tãbien las palabras de ſan Hie ronimo ſobre Eſayas: en ambos luga

res ſe declara q̃ eſte comienço era de las paredes del tẽplo, preſupueſto q̃ los cimiẽtos eſtauã ya pueſtos: porq̃ las palabras đ ſan Hieronymo ſobre Eſayas, tomãdo la razõ de vn poco antes ſon eſtas. En tiẽpo de Cyro ſe mando edificar Hieruſalẽ y ſu tẽplo: mas en ſu vida ſolamẽte ſe puſieron los cimiẽtos, y en tp̃o de Dario en ſu año ſegundo, profetizãdo Aggeo y Zaccarias ſe comẽço a edificar el tẽplo. Y porel texto đ Eſdras parece lo meſmo, jũtãdo el fin del ca.iiij. dõde dize, como la obra auia ceſſado, cõ el principio del quinto, dõde dize como Zorobabel y Ioſue la comẽçarõ porq̃ ſi p̄mero auia ceſſado, luego comẽçada eſtaua, y lo q̃ entõces comẽçauã, era lo q̃ reſtaua del edificio.

¶ Contra eſto haze la obiecion que ſe apunto en la queſtiõ paſſada de la prophecia de Aggeo cap̃. ij. donde dize aſſi. Poned vueſtros coraçones o parad mientes, y notad deſde eſte dia que es.xxiiij. del mes noueno en adelante, que es el dia en que ſe echaron los cimientos del templo del Señor.&c. y habla del ſegundo año de Dario en que fue la viſion de ſu profecia: como parece al principio del meſmo cap̃. A eſto reſpõde Beda diziendo, que los cimientos que el propheta Aggeo dize, que ſe echarõ en tiempo de Dario, no ſon los del templo principal, o interior, cuyas medidas antiguas cuenta la hiſtoria de los Reyes y de Paralipomenon: porque aquellas enel ſegundo año de Cyro

se echaron: mas entiendese de los cimientos de los portales y Gazophylacios, que estauan en derredor del tẽplo: los quales algunas vezes entran debaxo de nombre de templo: como enel cap. viij. del euãgelio de san Iuan: donde dize, que enseñando nuestro Redentor enel templo, le traxeron vna muger adultera. Donde por tẽplo se entiendẽ los portales exteriores: porq̃ en lo interior no podiã entrar sino sacerdotes. Esto es de Beda. Nicalao de lyra dize, q̃ estos cimientos q̃ Aggeo dize, no se entiẽde, q̃ seã los baxos del edificio, q̃ estos hechos estauan, sino la obra q̃ sobrellos se armó: la qual en respeto de lo mas alto tiene razõ de cimiẽto. Mejor parece que satisfaze la respuesta de Beda.

Quarta queſtion,



SI Cyro ſegũ dize Eſdras en el capitulo primero, mando dar los vaſos q̃ Nabucodonoſor auia traydo de Hieruſalem: como Ioſepho lib.xj. cap̃.v.dize. q̃ Xerxes eſcriuio a Eſdras, y entre otras coſas le dezia. Diſpon tambien de los vaſos que te ſon dados. Pues eſte Xerxes todos los hiſtoriadores concuerdan, que era hijo de Dario Hiſtaſpis, en cuyo tp̃o ſegũ Marco Antonio Sabelico ſe reedifico el templo?

Respuesta:

NO ay duda si no que los vasos del tẽplo que Nabucodonosor lleuo a Babilonia fueron reduzidos a Hierusalẽ por mano de Zorobabel, antes que Esdras viniesse a Hierusalem a instruyr al pueblo en la ley como porel primero libro de Esdras parece. Verdad es, q̃ enesto ay alguna discrepãcia entre los escriptores. Porque vnos dizen, q̃ estos vasos los traxo Zorobabel la primera vez q̃ vino con licẽcia del rey Cyro a Hierusalẽ. Otros dizen, q̃ como quier q̃ Cyro los mãdo entregar a Zorobabel paraq̃ se lleuassẽ a Hierusalẽ: pero

q̃ el por entõces no los lleuo hasta la segunda vez que boluio en tiẽpo del Rey Dario Histaspis: el qual mando cumplir todo lo que Cyro eneste caso auia mãdado. Y desta opiniõ es el autor del. iij. lib. intitulado a Esdras cap̃. iiij. dõde Zorobabel dize estas palabras al rey Dario. Acuerdate del uoto que heziste el dia que tomaste el Reyno, de edificar a Hierusalem, y tornar los vasos que de Hierusalẽ fuerõ tomados: los quales Cyro aparto, quando destruyo a Babilonia, y los quiso embiar alla. E abaxo dize del mismo Rey estas palabras. Embio todos los vasos que Cyro auia apartado de Babilonia: y todo lo q̃ Cyro dixo: este lo mãdo cumplir, y embiar a Hierusalem. Esta opiniõ sigue

tābien Ioſepho lib. xi.cap.iij. Otros toman el medio y dizē que eſtos vaſos todos los lleuo Zorobabel, mas no juntos, ſino parte dellos en ſu primera venida en tiēpo del rey Cyro; y parte en la ſegunda en tiēpo del rey Dario: y deſta opinion es Nicolao đ lyra y la hiſtoria ſcolaſtica. Lo q̃ mas conforme parece al texto Canonico del primero lib. de Eſdras es, q̃ todos los vaſos ſe lleuarō en tiēpo de Cyro en la primera jornada de Zorobabel porque enel primer cap̃. donde dize q̃ Cyro ſaco los vaſos por mano de Mithridates, y los cōto a Saſſabaſſar (que es Zorobabel) pueſto el numero dellos, añade eſtas palabras. Todos los lleuo Saſſa baſſar con los que de la cattiuidad de Babilonia ſubian

a Hierusalem. Y si el autor del. iij. libro d Esdras y Iosepho lo attribuyē ala segunda venida en tiempo de Dario, no es de marauillar: pues el acabamiento de los cimientos del tēplo cō las gracias que se dauā a dios, y cō el llāto de los ancianos, q̄ el primero libro de Esdras pone en la primera venida, lo attribuyē ellos ala segūda: como arriba se declaro enla q̄stiō. ij.

¶ Pues viniendo al ꝓposito de la q̄stiō: presupuesto, como esta dicho, q̄ los vasos todos del tēplo q̄ estauā en Babilonia fueron traydos a Hierusalem por mano de Zorobabel, ora se ayā traydo todos en su primera jornada: ora en la segūda: o parte dellos en la vna y parte en la otra: con razō se duda, como Esdras q̄ despues vino

los pudo traer: especialmẽte en tiẽpo del rey Xerxes. Pues desde el tiempo đ su padre deste Xerxes, q̃ fue Dario Histaspis, ya el templo estaua acabado y adornado de sus vasos.

¶ A esto se respõde, q̃ no solamente đ la historia de Iosepho, sino del mesmo texto canonico del primero lib. de Esdras cap̃. vij. se entiẽde q̃ Esdras quãdo despues del tẽplo edificado vino a Hierusalẽ a enseñar al pueblo la ley, traxo vasos pa el tẽplo, mas estos no erã de los q̃ Nabucodonosor auia lleuado de Hierusalẽ: sino eran otros vasos hechos en Babilonia, q̃ el Rey y otros principales por su deuocion offrecian al tẽplo de dios cõ otro mucho oro y plata q̃ embiarõ. Lo qual paresce ser assi por las palabras de la

prouisió real q̃ Esdras gano pa su jor nada, q̃ esta enel mesmo cap̃.vij.dela qual Iosepho tomo las palabras que en la question se traen. Ca por ella el Rey da licencia a Esdras, para q̃ lleue el oro y plata q̃ el Rey y los de su cõsejo de su voluntad auian offrecido a Dios de Israel: y lo q̃ los del pueblo quisiessen tambien embiar : y luego añade, y assi mismo los vasos q̃ te son dados para seruicio de la casa de Dios, entrega los delãte de Dios en Hierusalem. Y enel capitulo siguiente dize, que yendo Esdras a Hierusalem, enel camino aparto ciertos diputados, a quien entrego por peso el oro y plata y vasos consagrados dela casa de dios, q̃ el rey y los de su cõsejo auian offrecido. De manera q̃ parece

auer sido offerta volũtaria de nueuos vasos, y no restituciõ delos antiguos. Y no obsta q̃ enel texto se dizẽ estos vasos consagrados. Ca qualquier dõ q̃ a dios se offrezca se suele llamar sagrado, o cõsagrado a el, y assi los Gẽtiles intitulauã sus dones, Ioui sacrũ. Mineruæ sacrum, y por la mesma razon se dizẽ enel texto, vasos dela casa de Dios, porq̃ la offerta y dadiua los auia ya hecho propios dela casa de Dios.

¶ Resta agora ver, como Iosepho enel lugar allegado dize, q̃ el rey Xerxes encomendo esta offrenda a Esdras q̃ la traxesse a Hierusalẽ: pues el texto de Esdras lib.i.cap̃.vij. dize q̃ el rey Artaxerxes, q̃ fue hijo del dicho Xerxes, se lo encomẽdo, y le dio la proui

sion que alli llama epistola de Edicto donde está las palabras en la questió alegadas. Quáto mas q̃ la opinió comun de los Hebreos en este articulo es, q̃ esta venida de Esdras a Hierusalem ni fue en tiépo de Artaxerxes ni de Xerxes su padre, sino en tiépo de Dario Histaspis su ahuelo padre del dicho Xerxes, al septimo año de su reyno, q̃ fue vn año despues de acabado el téplo. Para respóder a esto es đ notar, que cerca destos Reyes Persianos ay mucho q̃ hazer en cócordar los nóbres q̃ la sagrada escriptura les pone có los nóbres q̃ los historiadores profanos les attribuyé: como son Herodoto, Thucidides, Diodoro, Xenophó, Plutarco, æliano, Iustino, y otros. Y si eñste lugar ouiessemos đ

ſeguirnos por los nõbres de las hiſto rias ꝓfanas, no ay duda ſino q̃ quãdo Eſdras dize, que ſu venida a Hieruſa lem fue por autoridad đ Artaxerxes: neceſſariamente auiamos de entender, o de Artaxerxes Longimano: o de Artaxerxes Mnemon: que ſon el primero y ſegundo deſte nombre en las hiſtorias. El primero fue hijo de Xerxes y nieto de Dario Hiſtaſpis, llamado Lõgimano, o porque tenia la mano derecha mas luenga que la yzquierda, ſegun dize Plutarco: o porq̃ tenia los braços tan luẽgos, q̃ al cãçaua cõ las manos a las rodillas: como dize Strabõ. El ſegũdo llamado Mnemõ q̃ quiere dezir recordãte, o memorioſo, fue hijo de Dario notho o baſtardo. Y porq̃ en tiẽpo de qual

quiera deſtos pudo ſer eſta venida de Eſdras a Hieruſalem y no de otro, que en las hiſtorias tenga eſte nõbre. por eſto era neceſſario entender en Eſdras vno deſtos en eſte lugar: ſi por los nombres delas hiſtorias profanas nos ſiguieſſemos. Pero porq̃ conſta q̃ enla ſagrada ſcriptura applican los dotores eſte nõbre de Artaxerxes a otros algũos deſtos reyes perſianos, q̃ enlas dichas hiſtorias no ſe nõbrá aſſi: no ſomos neceſſitados en eſte lugar a entender por Artaxerxes a ninguno de aq̃llos dos, mas de quãto por otras conueniencias y conietturas hallaſſemos ſer el. Como vemos enel.iiij.ca. de Eſdras, q̃ el rey q̃ por la ſuggeſtion o accuſacion delos Samaritas embio a impedir la obra del tẽplo, ſe nõbra

Artaxerxes, dõde algunos entienden por Artaxerxes al rey Cambises hijo đ Cyro: otros delos hebreos, cõ quiẽ parece consentir Nicolao de Lira, entiendẽ al mesmo rey Cyro, del qual dizen q̃ por causa đla dicha acusaciõ reuoco su primera licẽcia dela reedificacion del templo: o alomenos embio a mandar, q̃ la ciudad no se reedificasse: como parece por el tenor dela prohibicion q̃ esta enel mesmo capitulo, donde los Samaritas tomaron occasion para impedir tambien el templo. Assi mesmo enel pricipio del libro de Hester, al rey Assuero llaman los .lxx. Interpretes Artaxerxes. Donde algunos quierẽ q̃ este sea Cãbises, otros q̃ Dario Histaspis. Y aun al rey Dario Medo, de quien Daniel

haze mencion, aquien Xenophõ llama Ciaxares, q̃ fue hijo de Aſtiages vltimo rey đlos Medos,los lxx.Interpretes(ſegũ nota ſant Hieronymo ſobre el cap̃.vj.de Daniel)le llaman tã biẽ Artaxerxes. Y es aſſi, q̃ ni Cyro, ni Cãbiſes,ni Dario Hiſtaſpis,ni Dario Medo tienẽ tal nõbre en las hiſtorias profanas.De dõde algunos quieren dezir,q̃ Artaxerxes era nõbre comũ de todos los Reyes de Perſia:como Ceſar de los Empadores Romanos,y Ptolemeo de los reyes de Egito.Mas lo miſmo ſe auia tãbiẽ de dezir deſte nõbre Aſſuero.Pues los miſmos Reyes q̃ en vn lugar llama la eſcritura Artaxerxes,en otro los nõbra Aſſueros.Ca a Cãbiſes hijo đ Cyro llama Eſdras ca.iiij.Aſſuero,y el ma

rido de Heſter ſe nõbra en principio
de ſu libro tãbien Aſſuero,y a Dario
hijo de Hiſtaſpis llaman aſſimeſmo
Aſſuero los q̃ le hazẽ marido de Heſ
ter. Y al rey Aſtiages,a quiẽ Diodo-
ro Siculo llama Apãda,q̃ fue padre đ
Dario Medo llama Daniel cap̃. ix.
Aſſuero. Y avn deſte nombre Dario
podriamos notar lo miſmo. Porq̃ el
pmer rey Dario que en las hiſtorias
hallamos,es el hijo de Hiſtaſpis:y no
obſtãte eſto,a Ciaxares hijo đ Aſtia
ges,q̃ fue mucho antes,llama Daniel
Dario,y a los q̃ las hiſtorias llamã Ar
taxerxes,tãbien llamã otros Darios:
como Dario Artaxerxes Lõgimano
Dario Artaxerxes Mnemõ. E no ſo-
lamẽte en los đ Perſia ay eſta differẽ
cia de nombres ſino tambiẽ en otros

Reyes q̃ la eſcritura nõbra: como en los Aſſirios y Babilonios: q̃l es (verbi gracia) aq̃l poſtrero rey de Babilonia cõquiſtado por Cyro, q̃ Daniel le llama Baltaſſar, y Herodoto eñl p̃mero le llama Labinito hijo đ Labinito y đ Nitocris excellẽte reyna, y Beroſo le llama Nabonido: ſegun trae Ioſepho cõtra Apiõ. Mas boluiẽdo a nueſtro propoſito delos nombres delos reyes đ Perſia: dela generalidad y cõfuſion dellos reſulta muchas vezes cõfuſiõ en las hiſtorias, y difficultad grã de enla concordia dellas, de donde ꝑcede diuerſidad de opiniones ſobre la letra de la ſagrada ſcritura. Como acaece en la hiſtoria de Heſter, q̃ diziendo la ſcritura, q̃ aq̃l rey que la tomo por muger ſe llamaua Aſſuero.

Eusebio quiere q̃ este Assuero sea Artaxerxes llamado Mnemon hijo de Dario el bastardo. Iosepho affirma q̃ fue Artaxerxes Longimano, otros le hazẽ Dario Histaspis: otros Cãbises hijo de Cyro, como arriba se dixo, segun q̃ cada vno por las cõietturas de los tp̃os y cuẽta de años y de edades de hõbres, y por otros indicios collige lo q̃ mas verisimil le parece.

¶ Assi en nuestro proposito, como la scriptura canonica libro. i. de Esdras cap̃. vij. diga expressamente quel rey Artaxerxes embio con Esdras aq̃lla offrenda de oro, plata y vasos a Hierusalẽ: aun q̃ enesto no aya duda: mas ay la: sobre quiẽ fue este Artaxerxes. Porque algunos quieren que este sea el mesmo dario Histaspis, en cuyo sex

tõ año ſe acabo el tẽplo: y dizen que luego el año ſiguiente vino Eſdras a enſeñar la ley, y en el vigeſſimo año d̃l meſmo, vino Neemias a reedificar los muros de la ciudad, los quales ſe acabarõ a los. xxxij. años del meſmo. El autor del. iij. lib de Eſdras apocrypho tãbien llama Artaxerxes al rey q̃ embio a Eſdras: mas dize q̃ fue deſpues de Dario, en cuyo tpõ ſe acabo el templo: y no ſe declara mas, ſegun parece en el principio del cap̃. viij. Ioſepho (como ſigue al dicho autor) excluye tambien al meſmo Dario, y toma a ſu hijo q̃ ſe llama Xerxes, y eſte quiere que ſea el que embio a Eſdras con aquella offrenda: avnque por la generalidad del nõbre la eſcritura le llama Artaxerxes. Y viene forçadamẽ

te a dar a eſte Xerxes cõtra comũ opi
nion de todos los Chronographos
xxxviij. años de reyno: para q̃ en ſu
tiẽpo aya lugar la venida đ Neemias
y reedificacion de los muros: porque
todo eſto conſta por el texto auer a-
caecido en tiẽpo de vn meſmo Rey.
Euſebio conſtandole, como Xerxes
no reyno arriba de. xx. años, dexale,
y toma a ſu hijo Artaxerxes Longi-
mano, que reyno. xl. años. Y en tiem
po deſte a los ſiete años de ſu Reyno
dize que vino Eſdras y a los. xx. Nee
mias, y a los. xxxij. ſe acabarõ los mu
ros: conforme a la relacion del prime
ro y ſegundo libro de Eſdras. Algu-
nos de los que ſiguen la cuenta de tiẽ
pos de Metaſthenes y de Philõ, echã
eſta venida al tiempo del Rey Arta-

xerxes llamado Mnemõ hijo de Dario baſtardo. Mas eſta es vna cuenta eſtraña de la comun, como adelante ſe dira. La opiniõ de Euſebio parece la mas probable, y eſta fue la opiniõ de Iulio Africano autor antiguo: ſegun parece por ſant Hieronymo ſobre el capitulo nono de Daniel: y la miſma ſiguio Beda, y ſiguẽ muchos de los modernos.

Quinta queſtion.



Nel capitulo ſexto dize Eſdras, quel edificio del templo ſe hizo por mandado de dios de Iſrael: y mandandolo tambiẽ Cyro y Dario y Artaxerxes. Como

, ſe entẽdera eſto, q̃ Eſdras dize, q̃ eſtos
, tres reyes conſintierõ jũtos la reedi-
, ficaciõ del tẽplo, pues el Arçobiſpo d
, Florencia titulo.iiij.cap̃.i.§.ix.y Ioſe
, pho lib.xj.cap̃.iij. y Hermano Con
, tracto en Euſebio dizẽ, que Artaxer
, xes fue el que impidio la reedificaciõ
, del templo. Y demas deſto Artaxer-
, xes no fue en tiempo de Dario, ſegũ
, ſe cuenta en la Epitome de las Chro
, nicas del mundo, donde eſta la ſuce-
, ſion de los Reyes de Perſia deſta ma
, nera. Cyro. Cãbiſes. Dario. Xerxes.
, Artabano. Artaxerxes. Y Valerio An
, ſelmo en ſu catalogo de los años, los
, pone aſſi. Dario y Cyro. Cyro ſolo.
, Priſco Artaxerxes. Cyro Artabano.
, Euſebio los pone por eſta orden. Cy
, ro. Cãbiſes. Los Magos. Dario. Xer

xes. Artabano. Artaxerxes. Y Iuā Carion desta manera. Cyro. Cambises. Dario hijo de Histaspis. Xerxes. Artaxerxes. y Metasthenes assi. Cyro y Dario juntos. Cyro solo. El antiguo Artaxerxes Assuero. Dario Luenga mano. Dario el bastardo. El gran Artaxerxes. Parece que se puede respōder a esto, q̄ no se contradize Esdras: Pues estos tres Reyes avnque fuessē en diuersos tiempos lo podrian auer mādado. A esto digo q̄ nasceria otra duda mayor, porque Cambises que tambiē se llama Artaxerxes, siempre estuuo en que el templo no se reedificasse, y si lo dize por el otro Artaxerxes, que fue hijo de Xerxes y nieto de Dario, es tambien contra lo q̄ el mismo Esdras y otros muchos au-

tores dizẽ que el templo ſe acabo en tiempo de Dario Hiſtaſpis.

Reſpueſta:



Lgunos reſpõden a eſta queſtion, que quando el texto de Eſdras dize, que el templo ſe reedifico por mãdado de Cyro y Dario y Artaxerxes reyes de Perſia: Dario y Artaxerxes ſe tomã por vn meſmo rey que es Dario Hiſtaſpis, cuyo nõbre propio era Dario y ſobrenõbre đ la dignidad real Artaxerxes, como Ceſar de los Romanos, ſegun en la queſtion paſſada ſe dixo: y que es tãto como ſi dixera, por mandado del Rey Cyro y del rey Dario Artaxerxes, ꝗ

es el meſmo que Hiſtaſpis. Ca eſtos dos Reyes fauoreſcieron el edificio del templo, avnque no jũtos, ſino en diuerſos tiempos: como ſucceſſor el vno del otro. Harto dura interpretacion parece eſta, por quitar la conjũcion del texto, que entre los dos nombres de Dario y Artaxerxes eſta pueſta: o ſino la quita, vſar de dos nõbres mediante conjuncion para ſignificar vna perſona, que no ſe vſa en la ſcriptura: como no ſe ſuffre por Iulio Ceſar dezir Iulio y Ceſar. Ioſepho parece ſeguir eſta opinion, porq̃ en la paraphraſi deſte meſmo paſſo no nombra mas de dos Reyes Cyro y Dario Hiſtaſpis, por cuyo mandado ſe ouieſſe edificado el templo: como pareſce lib. xj. cap. iiij. y lo meſ-

mo parece lib.xv.cap̃.vltimo. Los q̃ dizen que Artaxerxes Longimano embio a Esdras cõ el presente de oro y plata y vasos para el templo (como se dixo en la question passada) tienen mejor respuesta a esta question, diziẽdo, que pues aquel Rey embio tanta riqueza para seruicio del templo, que no sin causa se le puede attribuir autoridad cerca dela perfecion y ornato del, para que se cuente con Cyro y Dario Histaspis, como tercero reedificador. Beda parece ser desta opiniõ en la Glossa ordinaria por estas palabras. Pregunta se como la casa đ dios se diga edificada por mãdado de Artaxerxes, pues luego alli dize el texto, que reynãte Dario fue acabada y dedicada. Saluo si por ven

tura se deue creer, que tambiē el rey Artaxerxes, quando embio el oro y plata, mando que si algo estaua por acabar en el edificio, o en el ornato del templo, o de los vasos se acabasse. Porque yendo alla Esdras, se escriue q̃ este Rey con los principales o cō-sejeros suyos embio mucha quantidad de oro y plata y vasos al templo. Hastaqui es de Beda. Si esto no satisfaze, por ventura se podria entender este passo de otra manera. Ca presupuesto q̃ Dario Medo llamado Ciaxares tio de Cyro y conrregnante cō el, fue autor de la libertad del pueblo, tambien como Cyro, y aun primero quel: segun se collige de Daniel, y lo explica la glossa interlinear en principio del cap. ix. del mesmo Daniel:

y presupuesta junto cõ esto la variedad deste nombre Artaxerxes, que en la scritura se attribuye a diuersos Reyes, que en las historias no se llaman por este nombre: y entre ellos se atribuye a Dario Histaspis (como en la question passada se noto) parece que podriamos dezir en este passo, que el templo se reedifico por mandado de Cyro y de Dario Medo su colega y de Artaxerxes, conuiene a saber de Dario Histaspis, que son los tres Reyes q̃ consta auer fauorescido la obra del templo, antes que se acabasse. Y si parece obstar a esto ver, que luego alli el texto torna a nombrar al messmo rey Dario por su nombre claro de Dario y no de Artaxerxes: Respõde se, que no es nueuo en la scritura

vſar deſta variedad en los nombres de vn meſmo Rey de vn renglon a otro. Como pareçe en el quarto capitulo de Eſdras. Donde al ſucceſſor de Cyro, que impidio la obra del tẽplo llama primero Aſſuero, y luego en el renglon ſiguiente le llama Artaxerxes. Y ſi a eſto ſe dize, que quando primero le nombro Aſſuero, luego alli ſe declaro diziẽdo, eſte es Artaxerxes: digo que eſta addicion no es del texto, ni enelhebreo ſe halla: como Nicolao de Lyra lo nota: ſino que fue gloſſilla de la margẽ metida por yerro eñl texto: como muchas vezes acaeſce?

Dela variedad de opiniones q̃ en la quiſtiõ ſe tocã cerca de la ſucceſſion de los Reyes de Perſia

QVanto a la diuerſidad de opiniones que. V. S. Illuſtriſſima toca, cerca de la ſucceſſiõ de los reyes de Perſia: Para enteñder en que conſiſte, y euitar la cõfuſiõ que enel ingenio y memoria cau ſan ſemejantes variedades: es de notar, que cerca de la dicha ſuceſſion ay dos principales opiniones diuerſas, a que todas las otras ſe reduzẽ. Vna y la mas comũ es, la que Euſebio en ſu chronico ſigue: dõde ſe ponen los re-

yes de Persia y años de su Reynado enesta manera.

	Reyes.	Años.	Meses
j	Cyro.	xxx	
ij	Cambises su hijo	viij	
iij	Los dos hermanos magos		vij
iiij	Dario hijo de Histaspis.	xxxvj	
v	Xerxes su hijo	xx	
vj	Artabano		vij
vij	Artaxerxes Longimano.	xl	
viij.	Xerxes segundo		ij
ix	Sogdiano		vij
x	Dario Notho, o bastardo	xix	
xj	Artaxerxes Mnemō su hijo.	xl	
xij	Artaxerxes Ochus.	xxvj	
xiij.	Arses su hijo	iiij	
xiiij	Dario hijo de Arsame	vj	

ESta opiniō concuerda cō lo que Herodoto escriue de los primeros destos reyes hasta Xerxes el primero in-

cluſiuamente, en cuyo tiempo el fue (ſegũ nota Diodoro Siculo enel lib. iij.) y concuerda tambien con lo que Thucidides eſcriuio đ los meſmos reyes y de Artaxerxes Longimano y đ Dario Notho, o baſtardo: en cuyo tiempo el biuio. Aſſimiſmo eſta opinió ſigue determinadaméte ſant Hieronymo en muchos lugares ſobre Ezechiel y ſobre Daniel: eſpecialmente ſobre el.vij.cap̃.de Daniel, donde pone eſta meſma orden y ſucceſſion de reyes, deſdel primero haſta el poſtrero, ſin mudança ninguna diziẽdo, q̃ ſe ſabe, auer eſtos aſſi Reynado en Perſia. Y ſobre el cap̃.xj. del meſmo Daniel dize, que los quatro reyes ſucceſſores de Cyro de quien alli entiẽde Daniel ſon Cãbiſes, Smerdis Ma-

go, Dario Hiſtaſpis y Xerxes ſu hijo. Eſta meſma opinion hallamos que ſi gue generalmente toda la compañia de antiguos ſcriptores: como Cle- mẽte, Iulio Affricano y Hippolyto, alos quales ſant Hieronymo ſobre el cap̃.ix.de Daniel cuẽta entre los ma- eſtros đ la ygleſia. Y avn Ioſepho en lo que de Reyes Perſianos toca, con forma conella, alomenos quãt o a las perſonas y orden de los Reyes, dexã do a pte el numero de años. Y ſi Thu cidides y otros parecen diſcrepar de la dicha orden y ſucceſſion, porq̃ ſe paſſan a los Magos, o por mejor de- zir a Smerdis Mago y a Artabano y a Xerxes ſegundo, es porque ningu- no deſtos reyno año entero: y eſſos dias que ſe llamarõ Reyes fue en diſ-

cordia y cōpetencia: por dōde no se haze caso dellos, para meterlos en la orden y rotulo de los Reyes. Como en la orden de los Reyes de España no metemos a don Alonso hermano del rey dō Enrrique quarto: avnque tomo titulo de Rey. Y assi los autores q̄ dexan a los dichos quatro reyes o alguno dellos, conformando en lo demas cō la dicha ordē de Eusebio, no se han de tener por agenos de su opiniō. Como son el autor de la Epitome de chronicas del mundo, y Iuā Carion q̄ en la question se allegan.

LA otra opinion principal se attribuye a Metasthenes Persa, q̄ dizen fue en tiempo de Alexandro Magno: el qual en vn breue tratadillo intitulado del Iuyzio, o examē de los tiem-

pos y annales de Perſas dize primeramente de ſi, que el no eſcriue por opiniones, como los Griegos: ſino por annales autenticos de las dos monarchias: donde eſta la verdadera ſuccesſion de los tiempos y Reyes eſcrita por los ſacerdotes de ſu Reyno: a cerca de los quales ſolos eſta todo el credito y fidelidad publica y aprouada de ſus hiſtorias, qual dize que fue Beroſo Chaldeo a quiẽ el ſigue, y ala libreria publica de la ciudad de Suſas &c. Finalmẽte pueſta la ſucceſſiõ de los Reyes Aſſirios y Medos, viniẽdo a los Perſas dize eſtas palabras. Muerto a cuchillo Baltaſſar reynarõ juntos Cyro y Dario dos años: deſpues Cyro ſolo veynte y dos años. El priſco, o ãtiguo Artaxerxes Aſſue

ro hijo de Dario veynte años, en los quales tomo vengança de la parcialidad d̄ la Reyna Tamiris, la qual parcialidad por fraude auia entregado a ſu tio ala dicha reyna. Dos hijos deſte, conuiene a ſaber Cyro Artabano y Dario Lõgimano pelearõ ſiete meſes ſobrel imperio: y enel ſeteno mes quedo la vitoria por Longimano: el qual reyno treynta y ſiete años. Su hijo Dario Notho, o baſtardo .xix. años. El grã Artaxerxes Dario Mnetmon cincuẽta y cinco años. Artaxerxes Ochus, xxvj. años: y en nueſtro tiempo Arſes quatro años. Dario vltimo ſeys años. Eſtas ſon las palabras de Methaſtenes, de las quales ſe collige la orden de Reyes y años ſiguiente.

	Reyes.	Años.
	Cyro y Dario juntos.	ij
j	Cyro ſolo	xxij
ij	Priſco Artaxerxes Aſſuero	xx
iij	Dario Longimano	xxxvij
iiij	Dario Notho,o baſtardo	xix
v	Artaxerxes Dario Mnemon	lv
vj	Artaxerxes Ochus	xxvj
vij,	Arſes	iiij
viij	Dario vltimo	vj

SVman los años deſtos Reyes ciento y nouenta y vn años,que ſegun eſta opinió,fue todo el tiempo que duro la monarchia de los Perſas deſde Cyro haſta Alexádre Magno,que la paſſo a los Griegos. Eſte meſmo numero de años ſe halla en vn tratado llamado Breuiario de los tiépos intitulado a Philon Hebreo varó de gráde autoridad:dódé por lo que dize que

dexaron eſcritos los.lxx. Seniores, ſe notan los años de los ſũmos ſacerdotes de Hieruſalem, deſde Ieſus hijo đ Ioſedech, q̃ vino con el pueblo de la cattiuidad de Babilonia en tp̄o de Cyro, haſta Iaddo, q̃ llego al tiempo de Alexãdre Magno: los quales años jũtos vienẽ a hazer la meſma ſumma de ciento y nouenta y vno, q̃ ſuman los años delos reyes de Metaſthenes: a los quales reyes tambien nõbra alli Philon por la meſma ordẽ y nõbres. Eſta cõformidad entre Metaſthenes y Philon con la autoridad delos.lxx. Seniores y de Beroſo y de la libreria Suſiana q̃ ellos alegã, ha abonado tãto eſta opiniõ acerca de algunos modernos, q̃ deſechada del todo la autoridad de Euſebio, a quien dizen q̃ en

esta monarchia de Persas no se deue dar credito, repelen cõella a sant Hieronimo y a todos los de mas, diziendo q̃ siguieron las fabulas y ficiones đ Herodoto y otros griegos, y no la verdad de los Annales autenticos. Desta opiniõ es Valerio Anselmo en la question citado. Ca el Cyro Artabano q̃ el pone tambien le nombra Metasthenes: como arriba por sus palabras parece: saluo que no le sacamos enel rotulo y ordẽ de los reyes: porque no tuuo mas de aquella competencia de siete meses sobrel reino, q̃ el mesmo Metasthenes dize. Luego delos cinco autores q̃ la question cerca destos reyes nõbra, q̃ son el autor dela Epitome đ Chronicas, Valerio Anselmo, Eusebio, Iuan Carion,

Metasthenes: los dos q̄ son Eusebio y Metasthenes son las cabeças, en que esta la diferencia delas opiniones. De los tres restantes, la Epitome y Iuan Carion siguien a Eusebio: y Valerio Anselmo a Methastenes.

Examen delas dichas dos opiniones de Eusebio y de Metasthenes.



BAstaua lo dicho Illustrissimo señor, para alguna distincion dela variedad y confusion de opiniones cerca d̄los reyes desta monarchia Persica: pues quedá todas reduzidas a solas dos principales: cuyos auto

res y secaces assimesmo declaramos. Mas porque la differencia destas opi niones tã es n otable, que pone admi racion a los estudiosos de antigueda des, ver que en vna tan famosa mo- narchia, en cuyo tiempo tantos y tan excelẽtes escriptores florecierõ, falte luz ỹ claridad para entender la succe ssion de sus Reyes, o no faltando aq̃- lla, aya tanta licencia en esritores nue uos, que se atreuan a mudar y alterar lo que los antiguos đ sus mesmos tiẽ pos escriuieron. Poresto me parecio que no seria molesto a. V. S.ª si aqui me detuuiesse algo enla aueriguaciõ y examen destas opiniones: para que se descubra el vano fundamento de algunos modernos escriptores, que quitando el credito a grauissimos au

tores, assi sacros como ꝓfanos, le dan a otros vanos y inciertos. Del qual engaño me parece el principal autor Io. Annio Viterbiense con aquellos sus fragmentos de autores antiguos, o fingidos por tales, quel mesmo comento: donde se pone a dar reglas sobrel credito, que a scriptores de tp̃os se d̃ue dar, sacada (segũ el dize) d̃ Metasthenes: las quales Io. Nauclero pone por principio y fundamẽto de su historia, como si las tomara del oraculo de Apollo. Y las mesmas alegã y aprueuan otros modernos, sin auer se puesto ningũo (que yo sepa) a examinarlo que dize, siendo tan prejudicial a los mas insignes y aprouados autores Griegos y latinos sacros y ꝓfanos q̃ oy leemos. Este es el examen

q̃ aqui entiẽdo hazer,tratãdo la diffe-rẽcia đ los dos rotulos đ reyes arriba puestos,y mostrãdo como la opiniõ q̃ Eusebio y Hieronimo cõ Herodoto y Thucidides siguẽ(q̃ es la mas antigua)es la cierta y verdadera,en lo q̃ toca a las personas de los reyes y succession dellos: y la otra intitulada a Metasthenes: vana ficticia y indina đ varones doctos.

¶Distĩgamos pues primeramẽte en q̃ cõsiste la differẽcia destas dos opiniones,reduziendolas a la menor discrepãcia q̃ pudieremos:porque no es mi intinciõ buscar pũtos de q̃ asir para rep̃hender:antes escusar y dissimular todo lo q̃ tuuiere color de escusaciõ, insistiẽdo en solo aq̃llo q̃ no la suffriere. En dos articulos prĩcipales(hablã

do en geñral) differẽ aq̃llas dos ordẽ
nes đ reyes, el vno es cerca đl numero
de los años q̃ duro esta monarchia đ
Persas, porq̃ Eusebio los haze.ccxxx.
poco mas: como parece sumãdo los
años del rotulo de sus Reyes: y segun
Metasthenes no son.cxcj. como arri
ba se noto, en q̃ ay quarẽta y vn años
de differencia. El otro articulo es, cer
ca del numero de las personas de los
mesmos Reyes, q̃ Eusebio pone ca-
torze, y Metasthenes solos ocho.
¶ Cerca de lo primero. Io. Carion
presuponiendo que la monarchia de
Persas no duro mas de los ciẽto y no
uẽta y vn años, q̃pone Metasthenes
dize q̃ seria facil cosa reduzir la opi-
niõ đ Eusebio a este numero đ años,
notãdo q̃ Eusebio comẽço su cuenta

desde el año que Cyro começo a ser Rey, antes que vēciesse a Babilonia, y Metasthenes la suya despues de vē cida Babilonia: en que dize, van. xx. años de differencia, y que los demas sobran en Eusebio, por contarse dos vezes algūos años de Reyes, que co mençarō a Reynar en vida de sus an tecessores. Como si cōtādo los años del Reyno de la Reyna doña Iuana nuestra. S. y los del Rey don Carlos su hijo, hiziessemos vna suma de los vnos y de los otros: enella se contarian dos vezes los años que juntamēte reynarō. Esto es lo que Io. Carion apūta assi en general: no se si decendiendo a lo particular, seria tan facil la concordia, como el la haze: porque en todo lo que presupone auria

bien que aueriguar. Mas porque attẽ tas las difficultades grandes que ſuele auer en cõputaciones de años, no ſolo en hiſtorias profanas, ſino en la meſma ſagrada ſcriptura: la differencia deſtos años eneſta monarchia no es tan grãde, que no ſe pueda poreſta o por otra via cõcordar, o reformar: ni tãpoco es tan importante, q̃ baſte a turbar cuentas largas notables y ſeñaladas, como ſon las edades q̃ ſe notan del mundo, las . lxx . ſemanas de Daniel y otras deſta qualidad: porq̃ lo que en vna monarchia vn eſcritor alarga, en otra lo acorta, demanera q̃ las ſumas largas vienẽ al cabo q̃uaſi a concordar: como vera quien ſe puſiere a cotejar diuerſos Chronographos. Por eſto no me parece inſiſtir

aqui en esta differencia de los años: sino venir al segundo articulo del numero de las personas de los Reyes, dõde la differencia es no solo importante sino intolerable.

Onsiste pues la differencia del numero de los Reyes (segun arriba diximos) en que Eusebio nõbra catorze, dõde Metasthenes pone solos ocho. Mas puedese reduzir esta differẽcia a mucho menor numero. Porque en quãto Metasthenes se dexa a los Magos y a Artabano (que avnque nombra a este, pero no como a Rey) y se dexa assimismo a Xerxes segundo cõ Sogdiano (como tãbien los dexa Thucidides) no se deue tener por cõtrario de Eusebio: pues lo mesmo hazen muchos de los que a Eusebio si

guen por la razon que arriba esta notada de la breuedad y poca firmeza del Reyno destos. Ni tápoco en quáto pone primero a Cyro y Dario jútos: porque Eusebio tratando de Persas no quiso mezclar Medos, q̃l fue el dicho Dario. Resta luego la differencia en solo esto, que Eusebio entre Cyro y Artaxerxes Longimano pone (demas de los Magos y Artabano que segú diximos no vienen a cuéta) otros tres Reyes: cóuiene a saber Cábises hijo de Cyro, Dario Histaspis y Xerxes su hijo: en lugar de los quales Metasthenes pone vno solo q̃ el llama el prisco, o antiguo Artaxerxes Assuero hijo de Dario. E demas d̄sto, alo q̃ parece colegirse d̄ las palabras arriba alegadas deste Metasthe-

nes, el haze a Cyro y Dario Medo su cõregnãte, hermanos: porq̃ diziẽdo q̃ aq̃l antiguo Artaxerxes Assuero fue hijo đ Dario, llama luego a Cyro su, patruo, q̃ es tio hermano đ padre. Pero dissimulemos agora esta hermãdad de Cyro y Dario, avn q̃ sea contra toda la comun opinion de scriptores, q̃ hazen a Cyro sobrino hijo de hermana de Dario Medo, y vengamos a lo principal, que es ala dicha differencia del numero de los Reyes.

Contra la opinion de Metasthenes.

EN quãto Metasthenes pone al antiguo Artaxerxes Assuero luego des-

pues de Cyro en lugar de los tres reyes arriba dichos, que Eusebio pone: deurian ser preguntados los que esta opinion siguen, si es este Artaxerxes Assuero alguno de los dichos tres reyes de Eusebio, o ningũo dellos: sino es ninguno dellos: como paresce no serlo, pues se llama hijo đ Dario Medo y sobrino de Cyro: (lo q̃ ninguno de los tres fue) luego ya q̃dan fuera del numero đ los Reyes de Persia Cãbises, Dario Histaspis y Xerxes, que fuerõ Reyes potentissimos: los quales negar que reynaron en Persia es negar la luz del sol a medio dia: y seria como si dixessemos, q̃ Augusto y Tyberio y Caio Cesares no imperaron en Roma. Ca dexãdo tãto numero de autores q̃ dellos y de su po-

der y grandeza escriuieron: Herodoto y Thncidides tratan dellos, no como de Reyes antiguos: para que podamos dezir, que hablan de oydas o de relaciones agenas: sino como de reyes de sus mesmos tiẽpos: como agora hablamos de los Reyes Catholicos don Fernando y doña Ysabel y đ sus hijos y nietos. Pues si dezimos que aquel antiguo Artaxerxes Assuero es vno de los dichos tres Reyes: demas de discordar las paternidades y filaciones tanto como discordan: todauia quedan los otros dos Reyes fuera: de los quales no hazer caso es estrema ceguedad de hombres agenos de toda noticia de tiempos y historias. E no es de marauillar que tales autores se hallen: Ca sant Hiero-

nymo sobre el capitulo vndecimo đ Daniel dize, que ouo algunos que hazian quarto Rey de Persia a Dario vltimo, a quien vencio Alexādre: dexandose no menos de diez Reyes en medio: en lo qual vino despues a tropeçar Nicolao de Lyra, avnque auisado por sant Hieronymo. Tan gruesso es alas vezes el velo de la ignorancia en los que no salen de los libros de su facultad. De los quales en nuestro proposito es vno Ioan Driedonio varon docto y diligente en su theologia: pero ageno (segun parece) de toda lettura de humanidad. El qual redondamente viene a negar la autoridad de Eusebio y Hieronymo y los demas por abraçarse ascuras cō su Metasthenes: del qual saca

grandes notables. Vno es q̃ ouo dos Darios (como si no ouiera mas đ qua tro) el vno dizen, que fue Dario Me do tio de Cyro llamado Dario Hiſ-taſpis: y el otro Dario Longimano. Quanto a lo primero Metaſthenes no llama Hiſtaſpis a Dario Medo. Mas apuechaſe Driedonio del otro tratadillo de Philó arriba citado, dó de Dario Medo ſe nombra Hiſtaſpis corruptiſſimamẽte: como adelãte ſe dira. Demas deſto no veo yo: como de la letra de Metaſthenes pueda ſa-car Driedonio, que Dario Medo fue tio de Cyro, porque della antes ſe co lige que fue hermano, pues al q̃ dize ſer hijo de Dario le da por patruo a Cyro: como arriba eſta notado. O-tro notable de Driedonio es, que eſte

antiguo Artaxerxes Aſſuero es el q̃ impidio el edificio đl tẽplo, a quiẽ los Ethnicos dize q̃ llamã Cãbiſes. Los Ethnicos al hijo đ Cyro llamã Cãbiſes, y del dizẽ q̃ murio ſin hijos, como eſcriue Herodoto en el.iij. q̃ a hijo de Dario y ſobrino de Cyro y padre de Artaxerxes Longimano (qual Metaſthenes pinta a aquel ſu ãtiguo Artaxerxeres) no ſe halla q̃ los Ethnicos le llamaſſen Cambiſes: ni aũ los catolicos. Nota mas Driedonio, q̃ la obra del tẽplo ceſſo haſta el ſegundo año de Dario Longimano: y que en ſu tiẽpo ſe acabo: y que la venida de Eſdras y deſpues la đ Neemias a Hieruſalem fue en tiempo đ Dario Mnemõ. Y eneſto, preſupueſto vna vez el numero y orden de reyes q̃ pone:

y q̃ no fue vn mesmo rey, aq̃l en cuyo tp̃o se acabo el tẽplo, y el q̃ embio a Esdras y a Neemias a Hierusalẽ (como parece lo mas cierto) necessariamẽte ha de venir a dezirlo assi. Pero basta, q̃ negãdo los reyes, q̃l niega de Persia: avnq̃ otra cosa no ouiesse, es indina su opiniõ de hõbre docto: aũ q̃ mas la quiera autorizar alegãdo a Esdras: porq̃ Esdras en ninguna cosa haze por el, mas de en quanto el volũtariamẽte le interpreta a su ꝓposito.

Cõcordia delas dichas opiniones por Io. Cariõ.

POr esto Io. Carion, queriendo tãbiẽ concordar ambas opiniones en este articulo, como enel delos años: de tal manera quiere sostener la ordẽ de los

reyes que pone Metaſthenes, q̃ no ſe eche fuera ningũo delos dela ordẽ đ Euſebio: dãdo razõ, por dõde ſe callaron en la ordẽ del vno, los q̃ ſe nõbraron en la del otro. E aſſi tomãdo los tres reyes arriba dichos, Cãbiſes, Dario Hiſtaſpis y Xerxes, q̃ parecẽ faltar en la ordẽ de Metaſthenes, dize que Cãbiſes ſe callo en la dicha ordẽ, por q̃ ſu reyno fue en vida đ ſu padre Cyro: o duro muy poquito deſpues de Cyro muerto. Ca teniẽdo de coſtũbre los reyes đ Perſia, quãdo ſaliã del reyno a cõquiſtar naciones eſtrañas, dexar primero en ſu lugar nõbrado rey q̃ gouernaſſe: quando Cyro ſalio ala guerra delos Scythas cõtra la reyna Tamiris, q̃ los Griegos llamã Tomiris, entõces quedo ſu hijo Cãbiſes

por Rey en su lugar, y administro el reyno los seys años q̃ duro la guerra. y assi delos siete años y cinco meses q̃ los Griegos le dan de reyno, los seys años han de entrar enla cuenta de los años d̃ Cyro, y d̃ lo demas por poca cosa no se haze caso, y por esto dize, q̃ nõbrãdo se el reino de Cyro y los años del, alli entra el reyno de Cãbises. Quanto al segũdo rey delos tres de Eusebio, q̃ era Dario Histaspis, este dize Cario q̃ es el q̃ Metasthenes nõbra el antiguo Artaxerxes Assuero. Demanera q̃ no son sino dos los q̃ parecẽ faltar, Cãbises y Xerxes, de Cambises dicho esta. De xerxes dize, q̃ porque este rey luego al principio de su reynado salio a la guerra de Grecia, dexando a Artaxerxes Lõgi-

mano ſu hijo por rey en ſu lugar, que por eſto los judios no hazē menciō del padre, ſino del Artaxerxes, que gonernaua el reyno: y q̄ eſta es la cauſa porque aquellos dos reyes Cābiſes y Xerxes no ſe puſierō enla ordē de los reyes. Deſta manera lo querria eſte autor d̄xar cōcordado, como hōbre docto, en quien no cabe negar las hiſtorias autenticas de aquellos reyes: y q̄ por otra parte querria cūplir cō la autoridad de Metaſthenes y de Philon, ſi ſer pudieſſe.

Contra la dicha concordia.

E Como quier q̄ ſi entre opiniones tan differentes puede auer medio de concordia, eſte parece tener algūa color.

pero esta color seria đ quien mirasse solamente el rotulo de los reyes q̃ pone Metathenes, sin pōderar sus mesmas palabras, en q̃ declara particularidades đ cada vno dellos muy cōtrarias ala cōcordia q̃ ꝑtende Io. Cariō. Y aū sin esto ay en ella difficultades, a que no se puede satisfazer: como es cerca de la razō, porq̃ se calla el nombre de Cābises en aq̃lla orden de Reyes. Ca lo q̃ Io. Cariō presupone, de la costūbre de los reyes de Persia, q̃ saliendo a cōquistas fuera del reyno, dexauan nōbrado rey en la tierra: y que assi quedo Cambises por Rey, quando Cyro fue ala guerra de Scithia, seys años antes de su muerte. Esto Io. Cariō no lo prueua. Mas ayudemos le ala prouança dello, cō la autoridad

de Herodoto: el qual en prĩcipio del libro settimo hablando del rey Dario Histaspis, que se aparejaua para la conquista de Egitto dize, que segun la costumbre de los Persas, primero que saliesse, auia de declarar successor del Reyno: y que assi declaro por Rey a sú hijo. Iten, que Cãbises quedase por Rey, yendo su padre Cyro a la guerra de Scithia: significalo tãbienel mesmo Herodoto enel primero: mas esto era poco antes de la batalla donde murio Cyro: y no seys años antes, como era menester para el intento de Ioã Carion. Por esto, y porque tambien estos nombramientos parescen mas hechos a la successi on (como agora se haze) jurando al principe heredero por successor des-

pues de su padre) q̃ no para desde lue go ser auidos por reyes: podria Carion prouar mejor su intincion conel mesmo Metasthenes: el qual tratãdo delos reyes Medos en aquel su libro dize assi. Vençido el rey Apanda por Cyro y Dario, reynarõ ellos.xxxvj. años: porque antes que reuniessen la monarchia, reynaron en Persia seys años: y despues en otros seis años, aui endo resignado el reyno en Cãbises su hijo, hizieron guerra a Tamiris reyna delos Scithas, q̃ duro seis años, y al sexto año llamados por los de Ba bilonia mataron a Baltassar, y passa ron la monarchia reunida a los Per sas. Estas son las palabras đ Metasthe nes. Donde affirma q̃ fue resignacio renunciacion del reyno la q̃ se hizo

en Cãbises, q̃ es mas q̃ nombramien to de succession: y pues con esto no le pone enel rotulo y orden delos reyes, donde se cuentã los años del reyno de cada vno, señal es, q̃ por entrar el tiempo de su reyno en los años de su padre, le dexo de poner: y assi parece quedar prouado lo q̃ Io. Carion presupone. Mas toda via esto no satisfaze para el proposito đ la cõcordia, q̃ es poder juntar seys años de reyno de Cambises en vida de su padre, con lo que el despues reyno, para hazer đ todo la suma de siete añosy cinco meses q̃ los griegos dã de reyno a Cãbises: q̃ este es el punto desta cõcordia eneste articulo. Ca los seis años de la guerra de Scithia, q̃ se attribuyen al reino de Cãbises en vida de su padre,

no fuerõ (segũ parece por las dichas palabras de Metasthenes) los postreros años de la vida đ Cyro, para que se puedan continuar con lo que Cãbises despues reyno. Porq̃ los. xxxvj. años que Metasthenes da de Reyno a Cyro, el mismo los reparte đsta manera. Seys junto con Dario en Persia, antes q̃ se vniessẽ las monarchias: otros seys años junto con el mesmo, despues de vnida la monarchia delos Medos: en los quales seys años dize que passo la guerra de Scithia: y al sexto fuerõ ambos sobre Babilonia, y matando a Baltassar passarõ a Persia la monarchia: en la qual dize adelante que reynaron otros dos años jũtos hasta la muerte de Dario: despues del qual dize que Reyno solo Cyro

otros.xxij.con q̃ se cúplen los dichos xxxvj.años. E assi parece q̃ al.vij,año destos.xxxvj. fue la renúciacion del reyno,q̃ Cyro hizo en Cábises para yr a la guerra de Scithia, que duro otros seys años. Los q̃les passados, si Cambises continuo ade lante su titulo de rey en los.xxiiij.años restantes de la vida de su padre:mas seriá ya đ treynta años los de su Reyno: Si dexo el titulo de Rey:mal se podriá cõtinuar aquellos seys años con los que đspues reyno,muerto su padre: pues quedan.xxiiij. años en medio. Saluo sino fingimos otra segunda renunciacion del Reyno hecha por Cyro por occasion de la guerra de Scithia donde murio: y que aquella fuesse tambien seys años hecha antes de su

muerte: q̃ es todo hablar ſin fundamẽto, mayormente q̃ ſiempre queda la authoridad de Herodoto lib.vij.en contrario: donde la conquiſta de Egitto y todo lo de mas delos hechos de Cãbiſes en los ſiete años y cinco meſes, q̃ le da de reino, ſecuẽta como acaecido deſpues de la muerte de ſu padre. Dezir contra eſto, q̃ Herodoto fue ſcritor fabuloſo, no ſatiſfaze: pues por entremeter vn hiſtorico en ſu narracion cuentos o fabulas de coſas ãtiguas o peregrinas (como haze Herodoto) no por eſſo ha de perder el credito en ſu principal hiſtoria, ſpecialmente en las coſas de ſus tiempos publicas y generales: como ſon los tiempos y nombres de reyes. Ni Plutarcho q̃ de propoſito ſe puſo a eſcre

uir contra Herodoto,le accuſa de ſemejãte falta. Marco Tulio en principio de ſus libros de leyes dixo de Herodoto,que auia eſcrito muchas coſas fabuloſas: mas no poreſſo dxa luego de llamarle padre dela hiſtoria. Queda pues la concordia de Io. Carion entre las dichas opiniones bien diſcorde, en lo q̃ toca al primero de los tres Reyes de Euſebio, q̃ era Cãbiſes.

¶Quanto al ſegundo de los dichos tres Reyes,q̃ era Dario Hiſtaſpis,de quien dize Io. Carion, que es el meſmo aquiẽ Metaſthenes llama el Priſco o antiguo Artaxerxes Aſſuero. Eſto contradize alas palabras del meſmo Metaſthenes arriba alegadas: dõde affirma, q̃ eſte Priſco Artaxerxes

Aſſuero fue hijo de Dario y ſobrinode Cyro y padre de Artaxerxes Longimano: que ſon tres qualidades, de las quales ninguna cabe en Dario Hiſtaſpis: quanto mas todas juntas: que aſſi, en ninguno de quantos en Perſia reynaron, ſe hallara que cõcurren.

¶ Del tercero rey, q̃ fue Xerxes, dizẽ Io. Carion que le dexo de poner Metaſthenes en la ordẽ de los reyes: porq̃ luego en principio de ſu Reyno ſalio ala guerra de Grecia, dexãdo a Artaxerxes ſu hijo por Rey: y que por eſto los judios no hazian menciõ del padre abſente, ſino del hijo q̃ gouernaua el reyno. Yo no veo, que tiene q̃ver la relacion y cuenta de los tiẽpos y Reyes de Perſia, que Metaſthenes

ſe pone a eſcrebir con la cueta de los judios. Metaſthenes no dize, q̃ eſcriue la relació de los judios, ſino la de losannales autenticos de Perſas: don de el dize, que eſtá los tiẽpos y reyes y nombres dellos, co n tantaverdad y claridad ordenados, con quáta manificencia ellos reynaron. Eſtas ſon las meſmas palabras đ Metaſthenes: alas quales no puede ſer coſa mas cõ traria, q̃ ver faltos aq̃llos annales del mas poderoſo y mas famoſo Rey de quãtos reynaró en Perſia, y q̃ mas nu meroſo exercito jũto por mar y por tierra, q̃ rey enel mundo antes ni deſpnes ſe halla auer jũtado, q̃ fue el rey Xerxes. Pues dezir, q̃ le dexaró de po ner enellos, porq̃ ſalio ala guerra de Grecia dexãdo en ſu lugar a ſu hijo,

coſa es ridicula : y mucho mas lo es llamar ciertos y verdaderos los annales, q̃ por cauſa ninguna dexan de hazer memoria de ninguno de ſus reyes: quanto mas por cauſa tan dina de memoria, como fue aq̃lla ſalida del rey Xerxes ala guerra de Grecia, que fue la mas ſeñalada y eſpantoſa q̃ rey ninguno hizo: aunque deſpues no le ſuccedio bien la jornada: pero tanto mas dina era de memoria vna tan eſtraña mudāça de fortuna. Y aun mas ſe puede aqui notar, q̃ ſi eſte rey muriera en aq̃lla jornada: pudiera ſe dezir en alguna manera, q̃ ſe quedo alla oluidado. Mas cõſtando, como conſta, q̃ boluio a ſu reyno, y reſidio en el muchos años, y acabo la vida enel: que razon ay, porq̃ la abſencia delos

primeros años aya de bastar para echarle para siẽpre de annales tã ciertos y verdaderos? Demas dsto yo no veo, como se pueda attribuyr a Metasthenes lo q̃ Io. Carió le attribuye en este articulo, diziẽdo que por absencia de Xerxes gouernaua su hijo Artaxerxes Longimano: pues segũ Metasthenes, Artaxerxes Longimano no fue hijo de Xerxes, sino del antiguo Artaxerxes Assuero, q̃ no sabemos quien sea: pues le haze hijo de Dario y sobrino hijo de hermano de Cyro: como arriba paresce. Otras muchas discõueniẽcias y contradiciones se podrian notar en esta cõcordia de Io. Carió, q̃ por euitar ꝓlixidad se dexá: pues las dichas no tienẽ respuesta. Y assi queda excluso el medio dste

autor,no menos q̃ el extremo de Io. Driedonio:y por cõſiguiente repulſa eſta opinion de Metaſthenes en aquella orden de Reyes.

Reſumenſe los motiuos de la opinion de Metaſthenes para reſpõder a ellos.

REſta agora reſumir los motiuos de la dicha opinió arriba notados, y añadir otros al meſmo ꝓpoſito, pará reſponder a los vnos y a los otros: q̃ ſin duda parecen grauiſſimos:alomenos tales deuiã ellos ſer,para por ellos cõdenar tantos y tã excelenres autores, como ſe condenan. Primeramẽte ſe ha traydo por parte de la dicha opinión la autoridad de Beroſo Caldeo

a quiẽ Metasthenes dize q̃ ſigue, y la autoridad de Philon Hebreo con ſu alegaciõ de los.lxx, Seniores. Iten la autoridad del meſmo Metaſthenes cõ ſu alegaciõ de los annales de la Biblioteca Suſiana. Eſto es lo q̃ arriba ſe ha traydo en fauor deſta opinion. Demas deſto alega pa lo meſmo Io. Annio Viterbienſe a Cteſias Gnidio y a Diodoro Siculo, cõ ciertas razones y reglas muy determinadamẽte pueſtas, para examinar el credito de los ſcriptores de tiempos. Lo qual todo ſera biẽ traer aqui por las meſmas palabras q̃ Io. Annio eſcriue, avnque ſean algo eſtendidas: para que mejor ſe entienda la materia. E pornemos primero el texto de Metaſthenes y luego la gloſa de Io. Annio ſobrel.

Texto de Metahe-nes.

LOs que pretẽden eſcreuir de los tiem pos, neceſſario es que no eſcriuan la relacion dellos de ſolas oydas y por opinion: porque eſcriuiendo por opi niones (como los Griegos) no enga- ñen (como ellos) aſſimeſmos jũtamẽ te cõ los otros, y por toda la vida an- den errados. Mas hazerſe ha eſto ſin error ninguno, ſi ſiguiẽdo a ſolos los annales de las dos monarchias, echa- remos fuera todos los otros, como fa buloſos. Ca en aquellos annales eſtã los tiempos y Reyes y nõbres dellos tan clara y tan verdaderamente orde nados, quan ſplendidamẽte ellos rey naron. Y no tampoço ſe deuen rece-

bir todos los que destos Reyes escriuen, sino solamente los sacerdotes de aquel reyno: acerca de los quales está la publica y aprouada fe de sus annales: qual fue Beroso. Ca este Caldeo puso ordenadaméte todo el tiempo de los Assyrios por los annales antiguos: al qual solo y como especialméte vnico los Persas agora seguimos. Hasta aqui son palabras đ Metasthenes. Sobre las quales Ioan Annio dize assi.

Glosa de Io. Annio Viterbiense sobre el dicho texto de Metasthenes.

REglas de los tiépos nos da Metasthenes, para q̃ por ellas sepamos juzgar, quales autores se deuen recebir en la

relacion de los tiempos,y quales ex-
cluyr. La Primera regla es eſta. Rece
birſe deuen ſin contradició todos los
que por publica y aprouada fe eſcri-
uieron. E declara,q̃ los ſacerdotes an
tiguamente erá notarios publicos de
las coſas q̃ paſſauan,y de los tiẽpos:o
porq̃ ſe hallauan preſentes,o porque
lo ſacauá de otros mas antignos. Co
mo agora,inſtrumento publico y a-
prouado ſe dize,el q̃ por notario pre
ſente ſe publica y ſe eſcriue:o de otro
mas antiguo notario por el notario p̃-
ſente ſe traſlada. La ſegunda regla es
eſta. Los hechos y annales de las qua
tro monarchias nadie los puede ne-
gar ni repeler:porq̃ ſolos ellos ſe nota
uan por publica fe,y en las librerias o
archiuos,ſe guardauá. Y aſſi en Eſdras

leemos que los debates sobre la repa racion del teplo se determinauan por los annales de los Persas, que en las li brerias estauã guardados. Y poresto Ctesias Gnidio se recibe en los tiem pos de los Persas: porque traslado de los Annales publicos. Tercera regla. Los que de solas oydas o por opinio nes escriuen, siẽdo personas priuadas, no se deuen recebir en los tiempos: si no dõde de la fe publica no discordã. Lo q̃l se prueua: porq̃ los q̃ por opi- nion o por oydas escriuẽ, cõtradizẽ se vnos a otros: q̃les fueron los Grie- gos. Los q̃les (segũ aqui Metasthenes apũta, y Iosepho cõtra Apiõ prueua) entresi mesmos diffieren en los tp̃os: y vnos a otros se acusan de falsedad. Como es la repugnancia entre He-

rodotō, Ageſilao, Hellanico, Ephō-
ro, Timeo y otros. E nota que Ioſe
pho, por eſtas reglas đ Metaſthenes,
haze validiſſimo argumento, para ꝓ
uar que los Griegos no recibierō las
letras de Cadmo: porque deſto nin-
guna publica y aprouada fe, ſe hallo
jamas en los Archiuos de los ſacerdo
tes o publicas librerias: E por tāto de
poco tiempo antes las tuuierō tomā
do las đlos Meones y Galatas: como
arriba lo ſignificarō Xenophō y Ar-
chiloco. Deſto ſe ſigue claro, que nin
guno ſe deue recebir en los tiempos,
ſino concordare cō los annales de las
q̃tro monarchias. E aſſi en la monar-
chia de los Aſſirios, porq̃ por publica
fe eſcriuio Beroſo Caldeo, ſiguese q̃
en los tiempos deſta monarchia ſe le

deue dar a el la ventaja, y a los Persas que le siguieron: de los quales es Metasthenes: y tambien a los Griegos, q̃ assimismo le siguieron: de los quales son Xenophon autor del tratado de Equiuocos y Archiloco y Eusebio. Repelense de los tiempos desta monarchia de Assirios, los que cõtra publica fe escriuen opiniones priuadas: como son de los Griegos Herodoto, Hellanico, Agesilao: y delos Latinos Iustino, Gelio y Orosio. En la segunda monarchia de Persas y Medos el autor de publica fe, fue Metasthenes Persa y Ctesias Gnidio: como noto Diodoro enel tercero. Repelense Iosepho de los Hebreos, y Clemente, Taciano, Affricano y Eusebio de los Griegos: porque siguiẽdo opiniones

priuadas contra la publica fe, notã re yes y tpos, q̃ en las librerias y annales no fuerõ: y cõtra toda fe publica scriuen: q̃ Cyro dio licẽcia alos hebreos catiuos en Babilonia y murio, ante q̃ Dario su tio se apoderasse de Babilonia. Por dõde el mesmo Eusebio q̃ en la tercera monarchia d̃ Griegos, y en la q̃rta d̃ romanos, sigue publica fe d̃ Annales, en ambas se recibe. Assimesmo se recibe Philõ hebreo, q̃ aũ en vn mes no discrepa. Repelẽse Iosepho y los Talmudistas, q̃ en muchos tpos se conuẽcẽ de publica falsedad. Hasta aqui es la glosa d̃ Io. Annio sobre Metasthenes. Despues sobre Philon el mismo Io. Annio dize assi. De la guerra d̃ Cyro cõ la reyna Tamiris Philõ sigue la verdadera historia de Persas

y de Metasthenes Persa chronographo: y affirma q̃ Cyro fue muerto d̄spues q̃ Dario murio y no ãtes: como lo soñarõ Herodoto y nuestro Eusebio. Y en otra parte dize, q̃ solo Philõ touo la chronographia o descripciõ de tp̃os delos annales de las quatro monarchias. De lo q̃l todo d̄mas dela general instrucion q̃ Io. Annio nos da pa todas las historias de tp̃os, resulta en especial el fũdamẽto de su opiniõ, q̃ consiste en lo q̃ dize dela segũda monarchia: donde aprouãdo a Metasthenes repele a Eusebio, trayẽdo razõ special pa conuẽcerle de falsedad a el junto cõ Herodoto, haziẽdo los soñadores mas q̃ historiadores en lo q̃ del tp̃o dela muerte de Cyro y Dario escriuierõ.

Respuesta delos di chos motiuos dela opinion de Metasthenes.

REferido auemos todo lo q̃ en fauor d̃ la opinion deMetasthenes parece se puede dezir:a lo q̃l ꝑcuraremos res ponder distintamente y por su ordẽ, como cada cosa se propuso. Primeramente quãto a la autoridad de Beroso que al principio se alega,no se niega que esta sea muy grãde. Ca a este dize Plinio,que por su eminencia le pusieron los Athenienses vna estatua con la lẽgua dorada: avnque esto fue mas como a astrologo y adeuino, q̃ como a historiador. Mas como quiera que sea, su autoridad no haze nada contra nuestra opinion:porque si

Metasthenes dize, que en su scritura sigue a Beroso, el mesmo se declara, q̃ le sigue en la monarchia de los Assirios: porque a la de los Persas, de quié aqui tratamos, que fue despues, no llega la narracion de Beroso: alomenos eneste librito de antiguedades, q̃ Io. Annio glosso: ni aũ acaba cõ mucha parte la đ los Assirios. Porq̃ de treynta y ocho Reyes, que reynarõ en aq̃lla monarchia, enel decimo octauo acaba su libro: q̃ viene a concurrir cõ el principio del reyno đ Troya. Verdad es, q̃ Metasthenes en todos treynta y ocho Reyes alega a Beroso: por donde no parece ser este tratado el q̃ alega: ni tampoco parece ser fragmẽto del: pues Manethon Egiptio le cõtinua, no como fragmento. Y aun el

meſmo Io. Annio parece q̃ tiene el tratado por perfecto, pues ſe pone a dar razon porque acabo alli Beroſo, y no mira que Metaſthenes en todos los Reyes de adelãte le alega. O por ventura lo diſſimula Io. Annio, porq̃ no ſe põga duda en ſer eſte tratado d Beroſo: como la pone Raphael Vola terrano, y otros doctos varones. Alo q̃l ayudan las alegaciones q̃ Ioſepho contra Apion trae del meſmo Beroſo, que tratan de tiẽpos mucho mas adelante del reyno de Troya, donde eſte tratado para. Baſta para nueſtro propoſito q̃ la autoridad de Beroſo no ſe trae para la monarchia Perſica, de que tratamos, ſino para la Aſſiria. mas ha ſe apuntado eſto para ſignificar, como eſtos tratadillos q̃ Io. An-

nio gloso, no carecen de sospecha de apocriphos y mal intitulados.

¶ Quanto ala autoridad de Philon Hebreo, q̃ enel libro llamado Breuiario de tiempos concuerda con Metasthenes en aquella ordẽ de Reyes: porcierto la autoridad deste autor es muy grande, segũ lo que sant Hieronimo y Eusebio del refierẽ: mas quãto mayor es la opinion que del se tiene, especialmẽte en dotrina y eloquẽcia griega, en q̃ le yguala con Platõ: tanto menos se deue creer, q̃ aq̃l tratado sea obra de su ingenio, al q̃l Eusebio llama ingenio diuino. Ca no es verisimil, q̃ vn varõ tã sabio y tã exercitado en liciõ d̃ autores griegos pretendiesse ignorancia de vn Rey Xerxes, para no hazer caso del entre los

Reyes de aquella monarchia :y đ vn Dario Histaspis,para confundirle cō Dario Medo tio đ Cyro,llamādo al Medo,Histaspis : como alli le llama: y que haziendo al Prisco Artaxerxes Assuero impedidor de la obra del tē plo,vēga luego a darle por hijo a Da rio Longimano :el qual consta auer sido hijo de Xerxes:que son ignoran cias,q̄ en solos hōbres muy agenos đ lectura y noticia de historias pueden caer. Porque dezir,que Philon leyo las historias de Herodoto y Thucidi des,q̄ escriuen de aquellos Reyes co mo de Reyes de su tiempo,y no cre- yo,que ouiesse tales Reyes, sino que aquellos autores se los fingiā:esto no era de hombre de razon,quāto mas de ingenio diuino. Y este indicio sin

duda sola bastaua para tener por falsamente intitulado aql tratado a este Philon: pero tābien ayuda a ello ver, que ni enel catalogo de las obras de Philō q̄ sant Hieronymo se puso a registrar enel libro de scriptores ecclesiasticos, ni enel q̄ pone Eusebio enel segūdo libro de la historia ecclesiastica cap̄.xviij. que es mas copioso que el que pone sant Hieronymo, ni enel que pone Suydas đ las mesmas obras deste autor, no se halla tal libro intitulado a Philon. Y avn eneste reyno ay vn medico, que tiene bien guardado vn excellēte volumē griego de obras deste autor escritas de mano, en q̄ ay algunas mas de las que Hieronymo y Eusebio y Suidas notan: y en todas ellas (porque yo oue el indice procu

tãdo đ auer el libro) no ay tal obra cõ
mo esta. Pues cuyo diremos q̃ es este
tratado? Digo q̃ attẽta la crassa igno
rãcia đ historias ꝓfanas, jũtamẽte cõ
la noticia đ cosas hebreas, q̃ eñl y tãbiẽ
enel otro đ Metasthenes se muestra:
parece q̃ ambos tratados sõ obras de
scritores vulgares hebreos. Ca destos
se tiene esta experiẽcia, q̃ sacados de
la letra seca de su Biblia, en lo demas
son ignorantissimos, assi đ toda dotri
na Philosophica, como đ historias đl
mũdo y đ toda otra humana letura,
porq̃ ni tienẽ libros đllo en su lẽgua,
y essos q̃ tienẽ, los tienen llenos đ fa-
bulas y errores: como es el q̃ ellos lla
mã Sederolã, q̃ es chronica đl mũdo,
en q̃ mucho fiã. Avn la historia de Io
sepho, siẽdo la materia ꝓpia dellos, y

el autor vno dellos, no la tiené entera ni limpia, sino vna abreuiació llena đ addiciones falsas y fingidas: segú dize Io. Pico Mirádulano. Esta ignorácia đstos hebreos nota assimesmo el obispo Eugubino varó doctissimo en todo genero de letras y léguas: y lo mesmo parece por las opiniones, q̃ dellos cita Nicolao de Lira en estas cosas đ historias, y avn a vezes sant Hieronimo. Ca destos son los q̃ el dize, q̃ hazé q̃rto rey đ Persia a Dario vltimo, q̃ fue rey catorzeno. Lo q̃l ꝓcede de no ayudarse ellos, ni poderse ayudar de scrituras ꝓfanas, ꝑa entéder los passos obcuros de la escritura sagrada, q̃ tocá en historia. Sino q̃ en hallădo en el texto dos reyes đ vn mismo reyno vno mas antiguo que otro: luego los

tienen por immediatos enel reyno, y avn los hazen padre y hijo: ſin mas entender, ſi lo fueron. Y al que alli no hallan nombrado: no ſaben del, mas q̃ ſi nunca fuera: como auemos dicho de Xerxes. Y a eſte apuntamiento fue traydo por la fuerça de la verdad Io. Carion, aun que contra ſu meſma intencion: quando tratando de aquella ordẽ de Reyes de Metaſthenes dixo, q̃ por andar Xerxes abſente del Reyno, no hazian del cuẽta los judios en aquel rotulo. Luego de judios es aq̃l rotulo, que no de los annales y archiuos de la libreria Suſiana: como Metaſthenes ſe loa. E verdaderamente ello es aſſi, que aq̃l rotulo parece ſacado de la letra muerta de Eſdras: donde ſe nombran, avnque eſparzidos,

quatro reyes, Cyro, Dario, Aſſuero, Artaxerxes. Eſtos no pudieron dezir que fueſſen padre hijo, nieto y viſnieto. Porque era notorio auer faltado breuemente la poſteridad de Cyro. Dexá pues a Cyro, con hazerle hermano de Dario (ca tal le haze Metaſthenes) y a los otros tres, que ſon Dario y Aſſuero y Artaxerxes, hazé los padre hijo, y nieto, incurriendo en mil abſurdidades y deſatinos: y quieren que ſean ſucceſſores immediatos vno tras otro, y đ aqui viené a excluir a Xerxes, y a confundir a Dario Medo con Dario Hiſtaſpis ſin orden ni fundamento ninguno. Por donde es de marauillar de lo que Io. Carió nota, para dar color a aq̃lla orden de Reyes de Metaſthenes, diziendo que cõ

cuerda con Esdras en los nombres de los Reyes. Mas esto dixo Carion, tomando la lista de los nombres desnudos, como el en su libro la pone, no mirando las qualidades y particularidades, q̃ en la letra de Metasthenes se affirmã de cada vno dellos. Ca aquellas cõsideradas, no resultan sino disparates muy agenos de la letra de Esdras. Vna vẽtaja lleuã estos Hebreos autores d̃stos dos tratados, alos otros mas ignorantes scritores de quiẽ habla sant Hieronymo: y es, q̃ los otros no hallando en Esdras mas nombres de Reyes Persas de los quatro arriba dichos: y siendo notoria la fama del otro Dario vltimo, assi por la vitoria que del ouo Alexandre Magno, como por auerse eñl acabado la monar

chia, vienen a poner a este Dario vltimo luego tras los Reyes de Esdras, dexandosele los de en medio (como dizen) enel tintero: lo que estos dos autores no hazen: porque ponen a los demas por su orden conforme a las historias. Pues quan lexos deuiera estar el doctissimo Philon destas ignorancias, y quãta injuria le haria quiẽ enellas le emboluiesse, haziendo le auctor deste Breuiario de tiempos, qualquiera hombre de razon lo juzgara.

LA alegaciõ dlos. lxx. Seniores q̃ se trae enel mesmo libro de Philõ, no tiene mas autoridad de la q̃ tiene el libro q̃ los alega: pues no cõsta de su escritura, ni avn de quien ellos fuessen. Ca el mesmo Io. Annio duda, si eran estos

los.lxx.interpretes,o el colegio de ſeniores llamado Zanedrin. De los ſetẽta interpretes no ſe lee, q̃ eſcriuieſſẽ libro ninguno, fuera de la traſlacion de la ſagrada eſcritura, que hizieron de hebreo en griego. Los otros.lxx. llamados Zanedrin, que fuerõ cõſtituydos por coadjutores de Moyſen enel cap̃.xj. del libro de los Numeros, tãpoco tuuieron cargo de eſcreuir, ſino de ayudar a la gouernaciõ d̃ la republica y conſeruaciõ de la ley: y aſſi los compara Iuan Pico Mirandulano a los Cardenales de la ygleſia Romana. Verdad es, que algunos les attribuyerõ deſpues la cõſeruaciõ d̃l entendimiento ſecreto de la ſagrada ſcriptura, qne llaman Cabala, por ſo la tradiciõ d̃ vno en otro ſin libro nin

guno. Lo qual dizẽ, que despues por institucion de Esdras, se reduxo a scritura en .lxx, libros, attribuyendo a cada vno delos Seniores su libro: como se collige del tercero libro apocrypho de Esdras. Mas todo esto es impertinente, para hazer autentico aq̃l testimonio: pues ni consta, que aq̃llos lxx. escriuiessen historias de tiempos: ni es creyble que a sant Hieronymo, siendo tã curioso y estudioso de toda antiguedad tocante a letras sagradas, se le escondiesse esta tã autẽtica scriptura: de la qual ninguna noticia paresce auer tenido: ni menos Eusebio, q̃ con tanta diligẽcia escriuio desta materia de tiempos y Reyes.

¶ El mesmo fundamẽto tiene la otra alegacion de los annales de la Biblio

teca Susiana. Y quãdo otro argumẽto no ouiesse cõtra el credito de Metasthenes, sino esta allegacion, era bastãte para no hazer caso del. Porque dezir, quel historiador (que contando la succession delos reyes de Persia se ďxa a Xerxes y a Dario Histaspis, y haze a Artaxerxes Lõgimano hijo del Prisco Assuero y nieto de Dario Medo) sigue los verdaderos annales đ los archiuos publicos de los Persas: es tanto como dezir, q̃ el historiador q̃ escriuiendo la succession de los Reyes de España, callasse al rey don Fernando el primero y al Rey dõ Alõso el sabio, y hiziesse al rey dõ Sãcho el brauo hijo del Rey Pipino de Francia y nieto de Clodoueo, seguia los verdaderos memoriales de la genea-

logia y succession de los Reyes de Es paña. Y assi en responder a esto no ay para que gastar tiempo.

Examen de las reglas de Io. Annio.

VEngamos a las reglas đ Io. Annio y a lo q̃ dellas infiere en fauor de la dicha opinion. E quãto alas reglas, este autor (segũ parece) ymagina, que cada vna de aquellas quatro monarchias principales (q̃ fuerõ Assyrios, Persas, Griegos, Romanos) tuuo personas publicas, como Sacerdotes, diputadas de officio pa escreuir los hechos y tiempos de sus reyes y republicas, cuyos escritos, o annales autenticos se guardauan en archiuos publicos. E a ser esto assi, y parescer enel mũdo

estos annales o copias autenticas dellos: o hallarse historiadores que fielméte ouiessen scrito cóforme a ellos, no ay duda, sino que aquellas tres reglas estauá muy bié puestas. Ca justo era, dar mas credito a scrituras publicas por tales personas escritas, y en archiuos publicos guardadas, y a los q̃ a aq̃llas siguiessen: que no a los q̃ por fama y por otras relaciones y opiniones inciertas scriuiessé. Mas esta imaginació es muy vana, no solo en quáto attribuye a cada vna delas dichas quatro monarchias sus publicos scritores diputados para escreuir los annales de su republica: sino en lo que mas se estiéde a dezir, que solas ellas ayan tenido este genero de scritores: porque lo vno y lo otro es todo al có

trario. Ca naciones ouo otras que tu
uieron tales publicos eſcritores. E de
las quatro monarchias, no ſe lee q̃ to
das los tubieſſen. Lo primero parece
por Ioſepho enel primero libro con-
tra Apion, donde ſcriue de los Pheni
ces, que tenian guardadas ſus antiqui
ſſimas eſcrituras por publica autori-
dad eſcritas: de donde el meſmo Ioſe
pho dize, que ſaco la carta que Hirã
rey de Tyro eſcriuio al rey Salomõ.
Iten de los Egipcios ſcriue, que tenia
ſacerdotes diputados para eſte effet-
to de eſcreuir las coſas de ſu republi-
ca: de los quales fue vno Manethon.
Lo meſmo affirma alli Ioſepho d̃ los
Hebreos. Lo ſegundo, conuiene a ſa
ber que no todas quatro monarchias
touieron tales publicos eſcriptores,

parece bien porel meſmo Metaſthe-
nes eneſte meſmo lugar, de dõde Io.
Annio ſaca ſus reglas: porque eſto de
los publicos eſcritores no lo affirma,
ſino de dos monarchias, que fueron
Aſſyrios y Perſas. Y ſi Io. Annio, diziẽ
do el texto dos, gloſa quatro: no ha-
ze officio de fiel gloſador. Los Aſſy
rios, cierto es q̃ ſus publicos ſcritores
tenian, q̃ eran los ſabios, o ſacerdotes
de Babilonia, que ellos llamauã Cal
deos: de los q̃les fue Beroſo. Aſſimeſ
mo de los Perſas conſta, que teniã ſus
archiuos publicos de ſus actos y eſ-
crituras: como pareſce enel primero
libro de Eſdras, y por Diodoro Sicu
lo enel tercero: avnque de tener archi
uos de ſcrituras publicas, no ſe infie-
re, que tuuieſſen publicos eſcriptores

diputados para screuir annales. Pero demos, q̃ estos los touiessen: alomenos de Griegos no leemos tal cosa. E si quiere alguno dezir, q̃ por lo que arriba dixo Ioã. Annio de vn validissimo argumento, que Iosepho haze para prouar, que los Griegos no recibieron sus letras de Cadmo: (porque no se hallaua memoria dello, en los archiuos de sacerdotes y publicas librerias) se prueua, q̃ los griegos tuuiessẽ sus annales publicos scritos por sacerdotes y guardados en sus archiuos o librerias. A esto se responde, q̃ Iosepho no haze tal arguméto, como Io. Annio le impone. Antes es assi, q̃ con ningun autor se puede mejor ꝓuar, no auer los griegos tenido semejãtes scrituras, o comẽtarios antiguos d̃ pu

blica fe y autoridad, q̃ conel meſmo Ioſepho, en aq̃l libro primero contra Apion. Donde queriendo moſtrar, q̃ las eſcrituras y memorias mas antiguas de los griegos erá nueuas en cóparació de las de los Barbaros, como eran Egipcios, Aſſirios, Phenices y Hebreos, dize, que la cauſa deſto era no auer tenido los Griegos antiguamente cuydado de tener ſcrituras publicas de ſus coſas. Ca eſta negligencia (dize alli Ioſepho) no ſolamente comprehendio a los otros Griegos: mas a los meſmos Atheniéſes, que ſe dizé ſer naturales perpetuos dela tierra, y afficionados a letras y dotrina: a cerca de los quales no ſe hallo jamas tal genero de publicas ſcrituras. Eſto eſcriue alli Ioſepho. De donde affir-

ma que procedieron tantas contradi
ciones y repugnancias de escritores
Griegos entresi mesmos: como se ha
llauan entre Hellanico, Acusilao, He
rodoto, Ephoro, Timeo y otros: de
las quales palabras de Iosepho toma
Io. Annio la prouãça de su tercera re
gla, contra los que scriuẽ por opinio
nes particulares: poniendo por exem
plo a los Griegos, y especialmente a
aquellos mesmos autores nombra-
dos por Iosepho: avnque de Acusi-
lao haze Agesilao. Delos quales au
tores haze assimesmo mencion Mar
co Tulio enel segundo de Oratore.
E assi, no solamente se cõtradize Io.
Annio asimesmo, affirmando prime
ro que los Griegos generalmente es
criuierõ por opiniones y no por pu-

blicos annales: y deſpues dádoles annales antiquiſſimos de tiẽpo de Cadmo: mas avn quiere hazer a Ioſepho autor de ſu contradicion. Pues de dõde diremos ſe mouio. Io. Annio a imponer a Ioſepho aq̃l argumento? Digo que Io. Annio ſe engaño en la intelligencia de vn paſſo de Ioſepho, al principio de aquel primero libro cõtra Apió, que dize aſſi. Tarde y a penas conocieron los Griegos la naturaleza de las letras: ca los que mas antiguo quieren que ſea el vſo dellas, de los Phenices y de Cadmo ſe jattan a uerlas aprendido: pero ni avn de aq̃l tiempo podra nadie moſtrar ſcritura qua aya quedado, ni en templos ni en offrendas o dones dellos. Eſtas ſon las palabras de Ioſepho ſacadas de ſu le-

tra griega: de las q̃les no diffiere mucho la interpretacion latina que tenemos, mas de poner la razõ algo eſcura. Es pues el argumento de Ioſepho para prouar que los Griegos no quierõ las letras de Cadmo, ſino deſpues del: que no ſe hallaua, que ouieſſe quedado de en tiẽpo de Cadmo coſa eſcrita ningũa: ni en paredes de tẽplos, ni en eſtatuas o vaſos, o otros dones offrecidos, o dedicados a templos, dõde ſe acoſtumbrauan poner letreros y titulos de los nombres de los dedicantes y de los Dioſes a quien ſe dedicauan: antes todos los titulos y letreros que ſe hallauan eran de menos antigüedad que Cadmo. E ſi para ſaluar en alguna manera eſta contradicion de Ioan Annio quiſieſſe alguno

dezir, que pueſto que los muy antiguos Griegos careciessen deſtos autenticos annales o comentarios: pero q̃ deſpues por ſucceſſo đ tiẽpos vino a tenerlos, quando començo la cuenta de los tiempos por Olimpiades, q̃ fue quatrocientos años poco mas deſpues de la deſtruycion de Troya: Ca deſte tiempo en adelante ſe tiene por cierta la hiſtoria griega de los tiẽpos: ſegun que lo nota Euſebio en la primera Olimpiade. A eſto ſe dize, que la cuẽta y diſpoſiciõ de los años por Olimpiades, es de creer que endereço mucho la incertidumbre delas hiſtorias y tiempos dellas a cerca de los Griegos, para comprehender mejor la diſtincion dellos, y la concurrẽcia de diuerſos Reyes y Reynos: que nõ

ſin cauſa Marco Varron llamo al tiẽ
po antes de las Olimpiades tiempo
mythico o fabuloſo:y al tiempo de-
llas,tiempo hiſtorico,como Cenſori
no refiere. Mas no poreſſo ſe entiẽde
que por aquella cuenta ſe ſcriuieſſen
los tiempos y hechos de los Griegos
por eſcritores publicamente diputa-
dos,que ſucceſſiuamente eſcriuieſſen
ſiẽpre los preſentes las coſas de ſu tiẽ
po,como Io. Annio lo pretẽde:ni aũ
tampoco ſe hizo tã cierta aquella re-
lacion y cuẽta de Olimpiades,como
era meneſter, para darle entero cre-
dito. Porque (como Plutarco autor
grauiſſimo dize)eſta cuenta comen-
ço muy tarde Eleo Hippias,no teniẽ
do fundamento ninguno de los que
para ſaber verdad eran neceſſarios, Y

el meſmo Plutarco en la vida de Solon mueſtra, que la diſpoſició y ordé de annales que en ſu tpō los Griegos teniá, llamada canones téporales (ora fueſſe eſta de las Olimpiades, ora otra) no era autética ni fide digna: porque dize, que auiendo trabajado muchos haſta entóces de corregirla, ninguno auia baſtado a ſaluarla de contradiciones. De donde ſe concluye, que ni en tiempos muy antiguos, ni menos antiguos, núca los Griegos tuuieron tales publicos annales hechos por publica y aprouada autoridad, quales Io. Annio finge, y tá fingidos que a ſolo Euſebio y Philó acoge en eſta monarchia de Griegos por ſcritores aprouados, que cóforme a ellos ayan ſcrito los tiempos de la dicha

monarchia: cosa porcierto vanissima, porque ni Eusebio al principio de su Chronico, encubriera esto, siendo en fauor de su credito: ni de Philon sabemos que aya escrito tales historias griegas, ni la razon de los tiempos dellas.

DE los Romanos bié consta, q̃ antiguaméte tuuieron annales escritos por el Pótifice Maximo: como parece por Marco Tulio enel ségúdo lib. đ Oratore: dóde dize, q̃ al principio en Roma, no auia mas historia q̃ annales: E que para cóseruacion de la memoria publica, el Pontifice Maximo escreuia todas las cosas Romanas de cada vn año: E que assi se escriuieron desde el principio hasta P. Mutio Pontifice Maximo. E como quier q̃ estos

annales de los primeros. ccclx. años: deſde la fundacion de Roma haſta la entrada de los Galos enella, ſe quemaron en el inçẽdio y ſaco de aquella entrada: ſeg Tito Liuio refiere al principio del ſexto libro: dõde dize, que por eſta cauſa quedaron las coſas de aquel tiẽpo muy eſcuras: pero toda via parece auerſe deſpues ꝓſeguido: porq̃ el meſmo Tulio enel primero libro de legibus introduze a Attico, que habla dellos, loandolos como letura ſabroſa. Mas o eſtos annales no fueron bien continuados por negligẽcia de los Pontifices, o en tiempo de Auguſto Ceſar (quãdo Tito Liuio y poco deſpues Dioniſio Alicarnaſſeo eſcriuieron ſus hiſtorias) auian ya pe recido: pues ninguno dellos haze de

tales annales la mencion y cuenta, q̃ de ſcriptura tan autentica ſe deuia ha zer: ni entre los autores y cometarios de quien confieſſan auerſe ayudado los nombrã: ſaluo annales particulares, en cuya fe Tito Liuio muchas vezes pone duda: y a cada paſſo ſe quexa de la falta de comentarios fide dignos, para concordar tiempos y conſulados. Y no ſin cauſa: pues eneſte articulo conſta auer el andado tan aſcuras en ſu hiſtoria, que algunas vezes ſe dexa del todo años y cõſulados por notar: otras vezes traſpone los conſules de vn año en otro: como muy biẽ lo examina Enrrico Glareano en la primera de ſus annotaciones ſobre el ſegundo libro del meſmo Liuio. En las quales faltas y en otras algunas, q̃

ẽnel dicho curso de su historia se notá,es cierto q̃ el no cayera : si tales publicos y autenticos annales tuuiera,a quien seguir. De Dionisio assimismo se muestra claro,q̃ tampoco los alcãço,avnque con mas attenciõ y curiosidad parece auer escrito su historia: porq̃ visto el cuydado,con que se pone a dar cuenta al letor de las diligencias grãdes que hizo, para informarse de la verdad delo que auia de escreuir :contando como vino en Ytalia, al tiẽpo q̃ Augusto Cesar daua fin a la guerra ciuil,y como estuuo en Roma veynte y dos años aprendiendo la lengua latina, y informãdose de todo lo q̃ tocaua ala historia: parte por comunicaciõ de hõbres sabios,parte por letura de historias antiguas ,delos

mas famoſos hiſtoriadores romanos, delos quales nombra a Porcio Catõ, Fabio Maximo, Valerio Anciate, Licinio Macer y a los Elios, Gelios, Calphurnios: todo eſto, para que el letor tenga ſu narració por cierta, como ſacada de ciertos y auteticos originales: de creer es, que ſi tales annales eſcritos por publica autoridad el alcançara, que con mas razon ſe preciara dellos y fundara ſobrellos el credito de ſu hiſtoria: que ſobre todo lo demas de que dize auerſe aprouechado. Otra eſcriptura publica que llamaron libros linteos, parece que tuuieron tambien los Romanos, pueſta enel teplo de Iuno Moneta, donde aſſẽtauá los nõbres de los cõſules y otros magiſtrados de la republica:

y avn estos tampoco parece auerlos alcáçado Tito Liuio, mas de quanto cita los autores, q̃ los alegauan: y aue zes les da muy poco credito, a ellos y a quien los alega: porq̃ acaescia (segun el refiere enel quarto libro) q̃ cõ tradiziendose dos scritores en los cõ sules de vn año, cada vno dellos alegaua en su fauor los libros linteos. A semejança destos parece, q̃ ouo mucho tiempo despues otros libros llamados assi linteos, en que el empera dor Aurelio (segun scriue en su vida Flauio Vopisco) mãdaua escreuir sus actos quotidianos, para que se pusiessen en la libreria Vlpia: la qual parece auer sido en aquellos tiẽpos muy celebre, y muy llena de actos publicos: porqne alli estauan demas de los

dichos libros linteos, otros llamados Elephantinos,dõde ſe ſcreuian los decretos del Senado tocãtes alos emperadores. Y deſta libreria (dize el meſmo autor en la vida del Emperador Probo) q̃ ſe aprouecho el,para la cõpoſicion de ſu hiſtoria:y tambien dize,que ſe ayudo đ los actos publicos del ſenado y del pueblo. Eſtos actos publicos ſcritos por los notarios para ello diputados(como ſe haze agora en los ayuntamientos de las ciudades)por ventura ſuccedieron a los annales de los pontifices,deſpues q̃ Iulio Ceſar ſiendo conſul ordeno,que los actos de cada dia, aſſi del ſenado como đl pueblo, ſe ſcriuieſſẽ y publicaſſẽ:como Suetonio ſcriue. Como quiera que ſea,no vemos en eſtos tiẽ-

pos tales publicos annales antiguos, ni ſabemos de eſcritores autenticos, que conforme a ellos ayan eſcrito las coſas Romanas: lo que Ioan. Annio ſin fundamento ninguno attribuye a Euſebio y Philon aſſi eneſta monarchia Romana, como en la Griega: porque ni Euſebio tal coſa affirma de ſi, ni otro del: ni de Philon alega Ioan Annio libro cierto, que aya eſcrito de tiempos ni hechos Romanos, tampoco como de Griegos. E avnque a ſolos Euſebio y Philon nõbra aqui Ioan. Annio por eſcriptores autenticos de los tiempos de la monarchia Romana: pero gloſando el meſmo la vltima parte de aquel librillo de Philon, quiere que Tito Liuio ſea vno de los ciertos y autenticos eſ

critores,que con gran diligēcia y ſin error eſcriuieron los tiempos de la dicha monarchia por ſus Conſules de cada vn año:de quien dizen que Philon tomo ſus annales Romanos. De manera que acabo de tantos encarecimientos del credito de Philon,viene a dar conel al traues,remitiendole al de Liuio,en los tiempos y Conſules Romanos: de cuya incertidumbre y obſcuridad el meſmo Liuio da teſtimonio mil vezes: y donde el no le da, le dan otros, conuenciendole de faltas manifieſtas eneſte articulo de tiempos, como arriba notamos. Por donde pareſce, que ni libro de annales Romanos eſcritos por Philō Io.Annio vido,ni avn al meſmo Tito Liuio leyo con attencion,pues tā

malas señas da de la certidumbre de sus annales. De todo lo dicho se concluye, quan vanas y inutiles sean las reglas de Io. Annio, para juzgar por ellas el credito de los scritores de tiẽpos y annales: y de quã poco momẽto sea la conclusion general, q̃ dellas infiere, que ningũ scritor de tiempos se ha de rescebir, sino concordare cõ los annales de las quatro monarchias que todo esto (faltando tales annales) es pura vanidad: y mucho mas lo que sobre esto añade, que solo Philon tuuo la descripcion de tiempos d̃ los annales delas quatro monarchias: ca esto es voluntariamente dicho, y no ay para que gastar tiempo en la reprouacion dello.

Alas auctoridades de Ioan Annio.

EXaminadas las reglas generales q̃ Io. Annio ſaco de Metaſthenes, ſobre el credito que ſe deue dar a los ſcritores de tiempos: reſta venir en eſpecial ala autoridad y razon, quel meſmo Io. Annio trae en aquel ſu diſcurſo arriba pueſto, para condenar la opinion de Euſebio en aquella orden de Reyes Perſianos, y confirmar la de Metaſthenes. Quiere pues Io. Anio darnos a entender, en lo que arriba dixo de la ſegunda monarchia, que por la autoridad de Diodoro Siculo y de Cteſias Gnidio ſe cõfirma la opiniõ de Metaſthenes en la monarchia de los Perſas. Lo qual es tã cierto, como

todo lo demas q̃ el alega:porq̃ Diodoro Siculo ningũa mẽcion haze de Metaſthenes,ni de la opiniõ q̃ ſiguio Metaſthenes en aquella ſucceſſiõ de Reyes. De Cteſias Gnidio eſcriue Diodoro enel tercero,diziendo que fue vn medico priuado del Rey Artaxerxes Mnemõ, el qual affirmaua de ſi meſmo,que el auia dado a los griegos la cierta y verdadera hiſtoria de los annales đ Reyes,dõde los hechos antiguos de los Perſas eſtauã ſcritos. Pero no declara Diodoro,q̃ fueſſe lo q̃ eſte Cteſias ſcriuio de los dichos reyes de Perſia:ſolamẽte refiere lo que ſcriuio delos Reyes đ Media:los quales nõbrados dize Diodoro, q̃ de los Reyes de Perſia en ſu lugar ſcreuira, y eſte lugar no ſe halla en todo lo q̃

agora tenemos deste autor. Y assi parece, quā poco haze la autoridad de Diodoro, ni de Ctesias Gnidio en fauor de la dicha opinion.

Ala razon de Ioan Annio.

LA razon q̄ Io. Annio trae al mesmo proposito, tiene dos puntos. El vno es, accusar a Eusebio con los otros autores de su opinion, diziēdo q̄ nōbrā Reyes y tiēpos, que en las librerias y annales no se hallan. Demanera que la causa porque Eusebio y tantos otros claros autores conel, se repelen enesta monarchia de Persas es, porque reconocen entre los Reyes della a Xerxes, y assimesmo a Cambises

y a Dario Hiſtaſpis,y no admitté en lugar de todos eſtos tres al Priſco Ar taxerxes Aſſuero hijo de Dario Me- do hermano de Cyro, que nunca na cio enel mundo. De lo qual porq̃ arri ba ſe ha bien largamente diſputado, aqui no ay mas que reſponder a ello. El otro punto es dezir, que Euſebio y los otros autores de ſu opinion eſ- criuierõ,de Cyro,que antes dio licẽ- cia a los catiuos Hebreos en Babilo- nia,y antes murio, que Dario ſu tio ſe apoderaſſe de Babilonia:ſiendo la verdad, que Cyro fue muerto en la guerra de Tamiris,deſpues de muer- to Dario y no antes:como Herodo- to y Euſebio lo ſoñaron. Aſſi lo dize Io. Annio. E verdaderamente quien miraſſe ſu deſemboltura de palabras,

y la determinacion con q̃ las escriue, no dira sino q̃ tienen muy grande fundamento: y al cabo su fundaméto es sola inconsideracion y temeridad, cõfiada de la credulidad de los letores, q̃ pocas vezes traen a estrecho examen la certidumbre de lo que leẽ: porq̃ si el leyera a Herodoto y Eusebio, no soñara el dellos, lo que dize que soñarõ ellos de Cyro. Quanto a lo primero, ni en Herodoto ni en Eusebio no se hallara mẽciõ ningũa de aq̃l Dario Medo tio de Cyro, ni debaxo deste nõbre de Dario, ni del otro nombre de Ciaxares, q̃ Xenophõ le pone: ved como dirã del, q̃ se apodero de Babilonia, antes ni despues de dada la licẽcia a los hebreos captiuos, ni q̃ murio despues de muerto Cyro. Del otro

Rey Dario hijo đ Hiſtaſpis, que ſucedio a los Magos deſpues de Cambiſes hijo de Cyro, hablã ambos, aſſi Euſebio como Herodoto: Euſebio en dos palabras, como ſuele, ſeñalando los años de ſu reyno: y Herodoto muy largamente, eſcriuiendo del muchas coſas: entre las quales es vna: q̃ cerco y tomo por fuerça de armas a Babilonia, que en ſu tiempo ſe auia rebelado. Deſta conquiſta de Babilonia hecha por eſte Rey Dario Hiſtaſpis, naſce la confuſion y error de Ioan Annio, y del otro autor del Breuiario de tiempos intitulado a Philon. Ca no teniendo ellos noticia de otra conquiſta de Babilonia, ſino de la primera hecha por mano de Cyro y de Dario Medo juntos, de quiẽ

la ſagrada eſcriptura haze mencion: y oyendo dezir, que Herodoto eſcriue de Dario Hiſtaſpis, que cerco y cóquiſto a Babilonia, deſpues de muerto Cyro: echan eſto ala primera conquiſta, entendiendo por Dario Hiſtaſpis al otro Dario Medo tio de Cyro: y de aqui pienſan que Herodoto eſcriue la conquiſta de Dario Medo, como hecha deſpues de la muerte de Cyro, y por conſiguiente deſpues de dada la licencia a los Hebreos captiuos de Babilonia: E aſſi haziendo de dos Darios vno, y de dos conquiſtas de Babilonia vna, cargan a Herodoto la culpa de ſu yerro: enel qual ninguno pudiera caer, que vuiera quanto quier que ſummariamente leydo al meſmo Herodoto. Ca eſte autor

haze menciõ biẽ expreſſa de ambas cõquiſtas: La primera hecha por Cyro quenta enel primero libro, y la ſegũda hecha por Dario Hiſtaſpis pone en fin del tercero, haziendola avn mas cruel que la primera: porque dize que Dario quito las puertas de la ciudad, y derroco los muros: lo q̃ Cyro en la primera cõquiſta no auia hecho. Demanera, que lo que por la relacion de Herodoto cõſta es, que antes dio Cyro licencia a los catiuos de Babilonia, y antes murio, que Dario Hiſtaſpis conquiſtaſſe a Babilonia, q̃ fue la ſegunda conquiſta: mas no antes que Dario Medo la tomaſſe, que fue la primera. Vẽga agora Io. Annio, y mueſtrenos aqui los ſueños de Herodoto y Euſebio: o reconozca el, el

ſuyo por muy profundo:pues no diſtingue vn Dario de otro, ni vna conquiſta de otra:que es la propia confuſion,que en los ſueños acaece.

¶ Cõ eſto queda reſpõdido a los motinos de la opiniõ de Metaſtenes(alo que creo)baſtantemente. E ſi eneſta digreſſion del examen deſtas opiniones, me he detenido mas de lo que la breuedad de la obra requeria. V. S. perdone laprolixidad:que verdaderamente me parece,que no pudiera de otra manera cumplir cõ lo que ſe deue ala autoridad y credito de tãtos y tan Illuſtres autores, como eſta opinion mal trata: eſpecialmente viẽdo, como entre los eſcritores modernos, ninguno ha auido,q̃ eſta perplexidad aya querido examinar:antes algunos

dellos, como embaraçados cõ solo el sonido đ Metasthenes Persa, Beroso Caldeo, Philõ Hebreo, Diodoro Siculo, Ctesias Gnidio, Los, lxx. Seniores, Los annales publicos đ la libreria Susiana &c. sin desemboluer lo q̃ debaxo destas alegaciones se encubre, se dexá lleuar tras ellas: o negando las ciertas y notorias historias, de q̃ nunca se dudo (comõ haze Io. Driedonio) o queriẽdo cõcordar, lo q̃ no lleua cõcordia (como Io. Carió) o tẽporizãdo cõ ambos estremos, como Io. Nauclero, el q̃l poniẽdo p̃mero por fũdamẽto de su historia aq̃llas reglas, q̃ Io. Annio saca đ Metasthenes, y diziẽdo adelante en la narracion de los Persas, q̃ a este Metasthenes se deue dar credito: al fin en la prosecuciõ de

ſu hiſtoria, ſigue la opinió contraria, poniédo cóforme a ella toda la ordé y ſucceſió de los Reyes Perſianos ſin eſcrupulo ni contradicion ninguna. Conſiderádo pues todo eſto, no me pude contener, de no eſtéder aqui la pluma, para aclarar algo la niebla de aquellas tan eſtrañas alegaciones. Si la materia no ha ſido cumplidaméte tratada, por tocar ſolo en la monarchia de los Perſas, q̃ era a nueſtro propoſito: contétome con auer abierto el camino, para que otros de mayor ingenio y letura puedan eſtéder eſte examé a lo demas, que eſcriue el meſmo Metaſthenes de las otras monarchias. Donde tégo por cierto, que ſe le podrá notar otras no menores faltas, que en la de los Perſas.

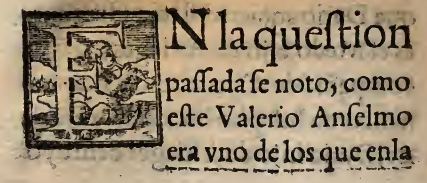
Sexta queſtion,

VAlerio Anſelmo en ſu Catalogo de los años dize, Dario Hiſtaſpis mas cõ virtud que por ſer de alto linage, capitan de Perſia, importunado de los Medos, a que ſe rebelaſſe, llamãdo tãbien para eſto a Cyro ſu hermano, venciendo puſo a Apãda (al qual los Griegos llaman Aſtiages) en Hircania: y dſpues dize, Reparadas las fuerças, vẽciẽdo a Baltaſſar rey delos Caldeos ſojuzgo a Babilonia cabeça del imperio Aſiano. Y lo miſmo dize Daniel capit. v. y adelante dize el año q̃ fue diuidida ccciiij. y el. xij. de ſu reyno, adonde

enel primero año đ la monarchia los judios con Barachias su principe, dã doles grandes dones y los vasos sagrados y la libertad, fueron embiados a su tierra a restaurar la ciudad y tẽplo: segun el oraculo de los prophetas. Si esto es assi, que Dario embio los vasos a Hierusalem, y mando q̃ se reedificasse el tẽplo: ni es Cyro, como dize Esdras, el que empeço a edificar el templo, ni el que embio los vasos: ni tampoco parece, que Valerio Anselmo tiene razõ en lo que dize, que este Dario se llamaua Histaspis: porque Dario aquien el llama Histaspis, es el Medo hijo de Astiages, el q̃ en compañia de Cyro tomo a Babilonia: coma Iosepho lib.x. cap.xiij. dize, Dario hijo de Astiages destruyo

el principado de Babilonia juntamẽte con Cyro ſu pariente. Y tambien dize Ioſepho que era de ſetẽta años, quãdo eſto fue, y lo miſmo dize ſant Hieronymo ſobre el capitulo . v . de Daniel. Demanera, que ſi eſte ouiera de reedificar el templo (como Eſdras dize) auian de ſer antes que el, Cyro y Cambiſes y los Magos: o el quando ſe reedifico, auia de auer mas de ciento y cincuenta años.

Reſpueſta:



N la queſtion paſſada ſe noto, como eſte Valerio Anſelmo era vno de los que enla

monarchia delos Persas seguiá la opi
nion de Metasthenes, que alli repro-
uamos, y se ayudauan del Breuiario
de tiempos falsamente intitulado a
Philó: dóde Dario Medo tio de Cy-
ro se nombra Dario Histaspis por ye
rro muy notorio del autor, que pare
ce ser de los hebreos ignorantes de to
da letura y historia ꝓfana. Ca no te-
niendo estos noticia, de como despu
es de Cyro y de Cábises su hijo y de
los dos hermanos Pathizites y Smer
dis magos, sucedio enel reyno đ Per
sia otro Dario, q̃ (por ser hijo de vn
señor Persiano llamado Histaspes hi
jo de Arsamenes) se llamo Dario His
taspis: y entendiendo por otra parte,
q̃ Dario Histaspis auia conquistado
a Babilonia: como esta cóquista cre

yeſſen ſer la q̃ Daniel refiere, hecha por Dario Medo en cõpañia de Cyro, vienen a dar eſte ſobrenombre de Hiſtaſpis al miſmo Dario Medo. De donde procedio el error vergonçoſo de Io. Annio, que imputa a Herodoto y Euſebio auer ſcrito que la cõquiſta đ Babilonia hecha por Dario Medo fue deſpues de muerto Cyro: hablãdo ellos de la ſegũda conquiſta hecha por Dario Hiſtaſpis: como diximos mas largo en fin de la queſtion paſſada. Parece pues, que Valerio Anſelmo ſiguiendo aquel Breuiario de tiempos, llama aqui Dario Hiſtaſpis al Dario Medo. Lo qual ſe confirma porq̃ le haze hermano de Cyro, conforme al error de Metaſtenes, el qual affirma, q̃ el Priſco Artaxerxes Aſſue

ro hijo de Dario Medo, era sobrino hijo de hermano de Cyro:de donde se infiere, que Dario y Cyro fuessen hermanos: como en la questiõ antes desta se noto, Y assi paresce q̃ de Dario Medo quiere hablar este autor: a vnque falsamẽte le attribuye el sobre nõbre de histaspis. Ca del dicho Dario Medo se puede bien verificar lo q̃ dize,que venciendo a Baltassar Rey de los Assirios cõquisto a Babilonia: porque en compañia de Cyro su sobrino le vencio, y juntos ganaron a Babilonia. Assimesmo del se puede dezir,que dio libertad y licẽcia a los judios catiuos, para que fuessen con Barachias o Zorobabel a reparar el templo,y lleuassẽ los vasos sagrados. &c. Porque siendo este Dario y Cy

ro collegas y cõregnantes:de ambos ſe puede dezir que dieron la licencia: y avn la gloſa interlinear al principio del cap̃.ix . de Daniel dize , que eſte Dario Medo ſolto al pueblo đ la captiuidad primero que Cyro. Por dõde no ſin cauſa Daniel enel dicho capitulo, ſeñalando el tiempo de la ſentencia,que dios auia dado ſobre la libertad del pueblo dize,que fue enel primero año del Reyno deſte Dario Medo ſin nombrar alli a Cyro , Y no ſe ſigue de aqui,que eſte Dario aya đ ſer aquel , en cuyo tiempo dize Eſdras,que ſe acabo el tẽplo : para que deſto reſultẽ los inconuinientes, que en la queſtion ſe apuntan : porque el que Eſdras dize fue el otro Dario Hiſtaſpis , que arriba diximos,ſucceſſor

de los Magos. Demanera que Dario Medo, como corregnante cõ Cyro dio la licencia junto con Cyro, para reedificar el templo: el qual en el sexto año de Dario Histaspis se acabo.

¶ Mas dado que assi sea, que de aquel Dario Medo falsamente llamado Histaspis, se pueda entender lo de la vitoria de Baltassar y conquista de Babilonia, con la libertad del pueblo, como esta dicho: pero lo que sobresto alli dize Valerio Anselmo d̄l mesmo Dario, q̃ no era de alto linage y q̃ fue capitã de Persia: y que importunado de los Medos rebelo, y q̃ vẽcio al rey Apanda llamado Astiages, y le puso en Hircania, ni viene a proposito de Dario Medo, ni de Dario Histaspis

Antes todas las dichas paticularidades juntas concurren en la persona đ Cyro, y no de otro ningũo. Porque Cyro, avnq̃ de parte de la madre era de linage real: pero su padre Cãbises hombre fue de mediano estado: y assi Apollo en vn cierto oraculo escuro q̃ Herodoto refiere, le significo debaxo de nõbre de Mulo, que es hijo de mejor madre, q̃ padre. Verdad es, q̃ Xenophõ haze a Cyro hijo đ Rey: pero la causa o escusa đsto, en la question siguiente se dira. Assimesmo Cyro fue capitan de los Persas cõtra los Medos: y el tambiẽ fue el q̃ importunado por Harpago Medo se rebello y vẽcio al rey Apãda llamado Astiages su ahuelo, y vencido le puso en Hircania: segun que todo mas larga-

mente por Herodoto y Iustino se refiere. E como sobre esto, todo lo demas arriba dicho de la vitoria contra Baltassar y conquista de Babilonia con la concession de la libertad y licencia del pueblo, conuenga assimesmo a Cyro mas principalmẽte que a Dario su tio ni a otro ninguno: no ay duda, sino que todo lo que este Valerio Anselmo dize đ Dario Histaspis, es propio de Cyro. Que assi acaesce a vezes a escritores modernos, tratando de cosas de mucha antiguedad, perder el tino, y tomar vno por otro.

Septima question.

DIze Xenophõ en la vida de Cyro lib. primero, que Astiages tuuo vn hijo que se llamo Chiazar, que es el mesmo Dario, segun sant Hieronymo sobre el ottauo capitulo de Daniel: donde dize, que los Griegos a Dario llamauã Chiazar. Y el Arçobispo de Florencia parte primera tirulo quarto capitulo, i. §. i. dize, que auiendo vencido Cyro a Astiages dio el reyno de Media a Dario hermano de su madre. Y Sant Hieronymo sobre el capitulo quinto de Daniel dize, q̃ Dario Me-

do era hijo de Aſtiages. Y ſobrel nono capitulo dize eſtas palabras. Eſte Dario es el q̃ junto con Cyro deſtruyo a los Caldeos y Babilonios: porque no entendamos de aquel Dario en cuyo ſegundo año ſe edifico el templo, lo q̃l ſoſpecha Porphirio. Y Phreculphio tomo primero lib. iij. cap. xviij. dize, Dario hijo de Aſtiages, el q̃l deſtruyo jũtamẽte con Cyro ſu pariẽte el principado de Babilonia. Como ſe entẽdera eſto? porq̃ Iuſtino lib. i. dize. Deſpues de muchos reyes por ordẽ de ſucceſſiõ el reyno vino a Aſtiages: Eſte uido en ſueños, q̃ del cuerpo de vna hija q̃ ſolamẽte tenia ſalia vna vid &c. y Herodoto lib. i. dize, a Phraorte Rey de Media ſuccedio ſu hijo llamado Chiazar, y a

, eſte Aſtiages, el q̄l tuuo vna hija lla-
, mada Mãdane: y por cierto ſueño q̄
, ſoño, la caſo con Cambiſes hombre
, plebeyo. Y Philipo Bergomate lib.
, iiij. dize. Aſtiages hijo d̄ Arſace ot-
, tauo y vltimo Rey de los Medos, el
, año tercero de Sedechias començo a
, reynar, y tuuo ſola vna hija llamada
, Mãdane &c. y Valerio Maximo cap̄
, de ſueños dize. Pareceme q̄ el exem-
, plo de Cyro primero nos da biẽ a en
, tender de quanta fuerça ſean los ha-
, dos, pues que Aſtiages ſu ahuelo no
, pudo eſtoruar, que no fueſſen verda-
, deros ſus ſueños: de los quales auia en
, tendido, q̄ de Mandane ſu hija auia
, d̄ nacer, quiẽ ſeñoreaſſe toda la Aſia.
, Y luego dize, Porque aquel imperio
, no paſſaſſe en otro linage, no la caſo

, en Media conel mas noble,como pu-
, diera:antes la dio por muger a vn Per
, ſiano de baxo eſtado. Y Phreculphio
, tomo. j.lib .iij.cap̃ . xviij . dize. Yo
, entiẽdo declarar, como el Reyno de
, los Medos paſſo alos Perſas. Y luego
, dize, Aſtiages poſtrero Rey de Me-
, dia faltãdole hijo varõ,tuuo vn nieto
, en Perſia llamado Cyro: el qual lue-
, go como crecio,hizo guerra al ahue
, lo. &c . Alexãdre de Alexandro lib.
, .iij.cap̃.xxvj. dize,Allẽde deſto,lo q̃
, Aſtiages Rey de Aſſiria ſoño,que de
, ſu hijo nacia vna vid, que daua ſom-
, bra a toda Aſia &c . Demanera,que
, eſta bien eſcuro,a quien ſe ha de dar
, credito deſtos autores.

Reſpueſta.



Onſiſte la dificultad deſta queſtion en la differencia que entre Herodoto y Xenophon autores grauiſſimos con otros eſcriptores que los ſiguen, ſe halla cerca de Aſtiages Rey de los Medos. Porque Xenophon dize, que fue padre de Dario Medo, a quien el llama Ciaxares, que ſegun eſta opinion fue vltimo Rey de los Medos: affirmando Herodoto y con el tambien Iuſtino, que el dicho Aſtiages no tuuo hijo, mas de a Mandane madre de Cyro: demanera que el meſmo Aſtia-

ges segun esta opinion queda por vltimo Rey de los Medos. Por auer sido el dicho Dario córregnante con Cyro y particionero del consejo y determinacion de la libertad del pueblo Hebreo y reparacion del templo (como arriba se dixo) viene esta question a proposito deste tratado. Para resolucion della se deue notar, que este Dario Medo es de quien Daniel en fin del quinto capitulo dize, que muerto Baltasar succedio en el Reyno de Babilonia, siendo de setenta años: y en fin del sexto capitulo dize, q̃ Daniel perseuero hasta el Reyno de Dario y de Cyro Persa: dãdo a entender q̃ ambos fueron conrregnantes: como lo declara sãt Hieronymo sobre el cap̃. viij. del mesmo Daniel:

donde porel carnero de aquella su vi
sion,dize que se entiẽde este Dario:
y que el vn cuerno que tenia mas al-
to ,significa a Cyro, que juntamẽte
con el dicho Dario tuuo el imperio
de Medos y Persas.Pues đste Dario
hallamos que dize el mesmo Daniel
en principio del cap̃.ix.que fue hijo
de Assuero,que es nombre real a cer
ca de los hebreos:al qual los Griegos
suelen mudar en otro nombre:como
al marido de la Reyna Hester llama
do assuero, los.lxx.Interpretes en su
traslacion griega le nombran Arta-
xerxes:segũ arriba en la questiõ quar
ta se noto.E assi presupuesto, como
cosa cierta, que Assuero fue Rey de
Media y padre del dicho Dario Me
do :constando como consta por los

Chronographos, que al Rey que en Media reynaua a tal ſazon llamauã los Griegos Aſtiages, y otras naciones Apãda: como Diodoro nota en el tercero: queda q̃ Aſſuero y Aſtiages y Apanda es todo vno: y por cõſiguiente, que el dicho Dario Medo, pues fue hijo de Aſſuero, ſe puede dezir hijo de Aſtiages: conforme a la razon de Xenophon: cõ quien cõcuerda ſant Hieronymo y la gloſa ſobrel dicho nono capitulo de Daniel, y toda la comun opinion de eſcriptores: avnq̃ algunos (ſegun nota ſant Hieronymo ſobre el quinto capitulo đ Daniel) quiſieron, : q̃ eſte Dario fueſſe el meſmo Aſtiages, y no hijo ſuyo: y deſta opinion pareſce q̃ fue Euſebio. Pues que ſe reſpõdera a la autoridad

ta respuesta no pareciere bastãte, por no alegar esta historia scriptor autentico ninguno: por ventura se podriã escusar estos autores, como Eusebio: el qual avnque no puede negar a Dario Medo, pues se halla en Daniel: pero no le pone por Rey de Media, haziendo cuẽta que es el mesmo Astiages como arriba se nota. Y si esto no basta: no resta, sino negar la autoridad de Herodoto y Iustino: como se deue negar qualquier autoridad humana, que pareciere contradezir en algo ala escriptura diuina, que es la que sola no puede errar. Y no solo en esto, sino en otras particularidades desta mesma materia es necessario negarlos. Como es en aquella cõquista de Babilonia y successiõ al Rey Bal-

taſſar enel ſeñorio della: que no ſolamente por Herodoto y Iuſtino, ſino tambien porel meſmo Xenophon ſe attribuye a ſolo Cyro, ſin hazer mēciō ninguna de Dario Medo: del q̄l los dichos Herodoto y Iuſtino ni en eſto, ni en otra coſa hazē memoria: antes aſu padre Aſtiages dexā por vltimo Rey de los Medos, como arriba ſe dixo. Xenophon ya diximos q̄ haze memoria del, llamādole Ciaxares hijo de Aſtiages hermano de Mādane madre de Cyro: y avn dandole muchos años de Reyno en Media. Mas la cōquiſta de Babilonia y vitoria del Rey della con la ſucceſſion en el reyno, a ſolo Cyro la attribuye: declarando expreſſamente, como entre tanto el dicho Ciaxeres ſe eſtaua en

ſu reyno de Media, donde Cyro ganada Babilonia, le vino a viſitar: como parece enel.viij.libro đ la Pedia. Lo qual es claramente cõtra el texto de Daniel, en los lugares arriba alegados. Mas en toda la hiſtoria del Rey Cyro, ſon tantas las diſcrepancias entre Herodoto y Xenophon, que no lleuan medio ni concordia ninguna: porque Herodoto y conel Iuſtino eſcriuen, que Cyro fue hijo de Cambiſes Perſa hõbre de mediana ſuerte, y de Mandane hija del Rey Aſtiages: a la qual ſu padre, por ocaſion del ſueño que en la propoſiciõ de la queſtiõ ſe refiere, caſo aſſi baxamente, de dõde naſcio Cyro: el qual como fueſſe luego mandado matar por el meſmo Aſtiages ſu ahuelo, fue librado ſecre-

tamēte por Harpago: q̄ en cierta manera le hizo criar, hasta q̄ vino a ser capitā đ Persia, y hazer guerra al dicho su ahuelo: al qual prēdio y priuo del reyno. Y de su muerte scriue, que fue muerto en la guerra contra Tomiris reyna de los Massagetas: la q̄l echo la cabeça suya en vn odre de sangre humana, diziēdo q̄ se hartasse de lo q̄ tāta sed auia tenido. Por el cōtrario Xenophō scriue, q̄ Cyro fue hijo de Cābises Rey de Persia, del alto linage de los Persidas decēdientes de Perseo, y q̄ su madre fue la dicha Mādane hija del rey Astiages: y q̄ el se crio, como hijo de reyes, en la casa real de sus padres y de su ahuelo Astiages: el q̄l sin recebir daño ningūo de su nieto, murio Rey pacifico de Media, succediē

dole su hijo Ciaxares enel reyno: cuya hija vnica el dio por muger al mismo Cyro, y conella en dote el reyno de Media. Iten de su muerte escriue que murio en su cama, dexando a Cábises su hijo mayor por heredero del reyno đ Persia, y a Tanoazares hijo menor por Satrapa đ Media y Armenia con otros señorios. Y demas desto, en la prosecució de la historia destos dos scriptores, enesto đ Cyro, ay otras muchas differencias entresi mesmos y con otros autores. Ca la muerte de Cyro, de otra differente manera la escriuio Onesicrito historiador (segun refiere Luciano in Macrobijs) que siendo Cyro de cient años, preguntaua por algunos amigos: y diziendole, que Cambises su hijo los

auia hecho matar: como el Cãbiſes affirmaſſe, que por mandado del meſmo ſu padre lo auia hecho, dize que confuſo Cyro aſſi de la crueldad del hijo, como de ſu propia injuſticia y tirania, cõ grandiſſima triſteza y turbacion acabo la vida, La cauſa de tãta diuerſidad en eſta hiſtoria ſe colige de Herodoto enel primero, dõde dize, que entre los ſcritores de las coſas del Rey Cyro, vnos tuuieron reſpecto a illuſtrarlas y ennoblecerlas, y otros a ſcreuir verdad. A eſtos affirma el q̃ ſiguio: entre los quales tãbien dize, q̃ ouo tres diuerſas vias, y que el tomo la mas veriſimil. Xenophon q̃ eſcriuio deſpues de Herodoto, parece auer ſeguido a los q̃ tuuieron mas reſpetto a enſalçar las coſas de Cyro,

que ala certidũbre de la historia. Mas la verdad es, que no fue la intencion de Xenophõ en aquella pedia o institució de Cyro, hazer officio de historico, sino de Philosopho, como lo era: ca fue discipulo muy principal đ Socrates: y assi cõpuso aquella obra, no mirando a la fe de la historia (segũ escriue Marco Tulio a su hermano Quinto) sino queriẽdo debaxo de la persona de Cyro debuxar vn justo y valeroso Rey o capitan, para exẽplo general de tales principes. Los quales deuriã tener muy familiar este libro: como el mesmo Tulio dize de Scipion Affricano, que nunca le dexaua de las manos.

Octaua question.


Osepho de las antiguedades lib.xj.cap j.dize. Muerto Cyro, A Cābises(encomēçādo a reynar) le scriuierō todos los q̃ erā enemigos đ los Iudios,las palabras q̃ Esdras dize, q̃ scriuierō a Artaxerxes:diziendo, q̃ no conuenia a su seruicio,q̃ aq̃l tēplo ni aq̃lla ciudad se reedificasse,y q̃ Cābises scriuio mādando q̃ en ninguna manera se les cōsintiesse hazer el edificio: y que assi estuuo la obra nueue años impedida,hasta el segūdo año đ Dario. Estos nueue años cuēta desta manera.Seysaños q̃ Reyno Cābises: porq̃(segū Driedon) luego como he

redo, cesso la obra dl tẽplo: y vno los Magos y dos Dario, y dsta suerte entrãbos los dos enteros de Dario son menester, para q̃ se cũplan los nueue, q̃ Iosepho dize. Assi q̃ avnq̃ estos autores, q̃ aqui se pornã, algunos dellos no discrepã mucho enel tpõ, ningũo lo dize como iosepho. Porq̃ Valerio Anselmo en su catalogo dize, q̃ Cyro reyno dos años en cõpañia de Dario, y.xx.solo, y Artaxerxes (q̃ es el missmo q̃ Cãbises) reyno.xx. y Eusebio dize q̃ Cãbises reyno.viij.años y Marco Antonio Sabellico, pte.j. Eneade ij.lib.vij.avnq̃ se allega mas a lo q̃ dize Iosepho, q̃ ix. años estuuo impedida la obra del templo, toda via discuerda algo. Y el Arçobispo de Florẽcia parte.j.titulo.iiij.cap̃.j.§.v.dize

que Cambises reyno ocho oños, de manera que a esta cuẽta serian onze: ocho de Cãbises, y vno q̃ dize Iosepho q̃ reynaron los Magos, y los dos años de Dario. Y Phreculphio tomo j. lib. iij. cap̃, xix dize que reyno siete años. Y Nauclero parte. j. generaciõ liij. dize que reyno ocho años. Y lo mesmo dize Philipo Bergomate libro quinto. Y Iuã Carion dize, que Reyno siete años y cinco meses, y lo mesmo dize Herodoto.

Respuesta.

EN esto que Iosepho dize, que desde q̃ Cambises hijo de Cyro impidio la obra del

templo. hasta el segundo año del rey Dario Histaspis, que se torno a prosseguir, ouo nueue años (q̃ fueron, seys del mesmo Cãbises, y vno de los Magos, con los dos años primeros del dicho Dario) se notan dos dudas. Vna es, que de los dichos dos años de Dario, parece, que no se auia de contar mas de el primero: porque enel segũdo ya cesso el impedimento, y se prosiguio la obra: y assi no fuerõ nueue, sino ocho años, los de aquel impedimẽto. La otra es q̃ parece, segũ otros autores, auer durado el reyno de Cãbises mas tiempo de los dichos seys años, que Iosepho dize: porque vnos scriuẽ q̃ reyno siete años: otros siete y cinco meses: otros ocho años, y lo q̃ mas rezio parece, otros q̃. xx. años.

¶ Ala primera duda se dize, que quã do comunmente dezimos, que de tal tiẽpo a tal tiempo ouo tantos años, meses, o dias: algũas vezes metemos en la cuenta el postrero termiuo: con uiene a saber el vltimo año, mes, o dia: y otras vezes le dexamos fuera. la primera manera de cuenta suelẽ lla mar inclusiua: porq̃ incluye y encier ra ensi el dicho termino final. La segunda dizen exclusiua, porq̃ le exclu ye, por la cuenta inclusiua dezimos, que đ domingo a domingo ay ocho dias, metiendo al postrero domingo: y por la exclusiua dezimos q̃ de domingo a domingo ay vna semana, q̃ son siete dias, echãdo fuera el mesmo postrero domingo. Assimesmo dezimos q̃ de primero de Enero a postre-

ro de Diziembre ay vn año : que es cuẽta inclusiua. Y tambien dezimos q̃ de primero de Enero a primero de Enero ay vn año, que es cuẽta exclusiua: de la qual vsamos quando dezimos que de cinco a cinco años es Bisiesto: no esperando mas de quatro años para hazerle. Y de la mesma tã bien vsan los Griegos, quando ala Olympiade, que es espacio de quatro años, llaman penteterida, q̃ quiere dezir quinquẽnal, o de cinco años: porque al quinto año buelue: el qual no entra en la quẽta exclusiua. Y ala mesma fiesta de aquel certamen, que en Elide se hazia en honor de Iupiter Olimpio, de donde las Olimpiades tomaron nõbre: llaman tambien los scritores quinquẽnal: de dõde algũos

tomaron ocasion de error, haziendo la Olympiade spacio de cinco años. Por esta mesma forma, ciertas fiestas de Bacho, que se hazian vn año si y otro no, se llamauã trieteridas, o trienales, segũ cuenta exclusiua: auiendo se de llamar dieteridas, o biẽnales, como nota Censorino, enel libro de die natali. Pues llegãdo mas a nuestro ꝓposito digo, que de la cuenta inclusiua solemos vsar, quando el tiempo đ que hablamos, cõprehende parte del termino final, y no todo entero. Ca por razon de la parte cõtamos al todo: por la figura que los Gramaticos llaman Synecdoche. Assi dezimos, ꝗ duro diez años la guerra de Troya: porque caso, ꝗ el vltimo año no fuesse entero: pero por razon de la parte

del, que duro la guerra, le juntamos con los enteros. Y assi en nuestro caso, porque se entiende, que era ya entrado el segundo año de Dario, quādo se començo a continuar la obra; y por consiguiēte q̄ en parte del mesmo año auia durado el impedimēto: por razon desta parte impedida, contamos todo este año entre los impedidos: y dezimos que fueron nueue años, los q̄ estuuo impedida la obra despues de la muerte de Cyro.

¶ Quanto a la segunda duda: lo que mas difficultad enella haze, es lo que Valerio Anselmo dize de los veynte años del reyno de Cambises. A lo q̄l se respōde, que Valerio Anselmo no llama Cambises a este Rey, q̄ succedio a Cyro, sino llamale Artaxerxes,

q̃ es el Prisco Artaxerxes Assuero de Metasthenes: cuya opinion este Valerio sigue. Y d̃ste Prisco Artaxerxes Assuero dize Valerio que reyno.xx. años: del q̃l se dixo en la quinta question, q̃ Carion piẽsa q̃ fue Dario Histaspis, y Driedonio, que fue Cambises: y alli mostramos bien claro, no solamente que no fue el vno ni el otro, mas q̃ no fue nadie. Porque attentas las qualidades q̃ Metasthenes le attribuye, consta que nunca tal Rey ouo en Persia, y assi no ay que responder a esto mas delo respondido en aq̃lla question. Quanto alos otros autores, q̃ discrepan en vno o dos años: parece q̃ a ninguno se deue dar mas credito, q̃ a Herodoto. Lo vno, porque biuio en aq̃l tiẽpo, o muy cerca d̃l: y lo

otro, porq̃ en sus palabras muestra cuydado de hablar precisamẽte, y no a poco mas o menos: porq̃ enel tercero libro dize de Cambises, q̃ murio auiendo reynado siete años enteros, y mas cinco meses: y adelante dize đ Smerdis mago, q̃ reyno los siete meses q̃ faltauã para cũplir el octauo año de Cãbises: de manera q̃ tuuo cõsideraciõ a hazer de los meses de ambos, vn año: para q̃ no se diesse lugar a cõtar los cinco meses por octauo año đ Cãbises, y los siete siguientes por año entero de los Magos: como lo cõto Eusebio. Ca los q̃ cuẽtan por años enteros, vno de dos medios toman: o hazẽ de los meses q̃ sobran, año entero: como los que dan ocho años de reynoa Cambises, haziendo de loscin-

co meses el ottauo año: o quitan del todo los meses, para dexar solamente los años enteros, como los que le dá solos siete años, no haziendo cuenta de los cinco meses·

¶ E por esto no es de marauillar d̄ las differencias de tiempos y años en los autores: porque son tãtas las occasiones de donde nacen, que no paresce se puedan todas facilmẽte euitar. Ca demas de las dos, que aqui auemos tocado (de la cuenta inclusiua y exclusiua, y del cõtar por años enteros quitãdo, o poniendo meses) ay otras muy notables. Vna es, la differẽcia del principio del año entre griegos y latinos, dexãdo agora la de los Hebreos, que es otra. Porque los Griegos antiguos, especialmente los Atheniẽses, comẽ-

çauan su año del dia mayor q̃ llaman solsticio: q̃ es por nuestro mes de Iunio, quando los dias comiençan a mẽguar, como los Romanos al cõtrario comẽçauan el suyo, del menor dia q̃ dizen Bruma: quãdo los dias empieçan a crescer, que es agora a los diez, o onze de Diziembre: y era, al tiempo que esta ordẽ de año se instituyo, primero dia de Enero: saluo que por el yerro de la intercalaciõ d̃ los Bisiestos, ha retrocedido mas de.xx. dias: y retrocedera cada año mas, sino se corrige. Pues como los años griegos comiencen por Iunio (y avn segun algunos, los años d̃ las Olimpiades comẽçauã por Setiembre, a los.xxiiij. dias del, donde comiença tambien la cuẽta de las indiciones) si acõtecio vn he

cho notable por Março y otro por Octubre adelante: como el vno cayga en vn año dela Olimpiade, y el otro en otro año: el lettor o ſcritor latino tomalos, como acaecidos en diuerſos años Romanos: no ſiẽdo ſino ſolo vno, el año Romano en q̃ acaecieron.

¶ Otra occaſiõ de yerro no menor q̃ eſta, es la confuſion de años vſuales o comunes cõ los caſuales, q̃ algunos llaman emergentes. Año vſual o comun es, el que comiença primero de Enero, y acaba vltimo de Diziẽbre, conforme a los Calendarios, de q̃ comũmẽte vſamos. Año caſual o emergente ſe dize, el que de algun caſo, o acaecimiento ſe toma: y començãdo en cierto dia del año vſual, ſe acaba

en fin de doze meses siguientes. Como son los años d̃ los reyes, q̃ comiēçā el dia q̃ cada vno començo a reynar, y durā hasta el mismo dia d̃l año vsual siguiēte. Pues quādo acaece q̃l tiempo de vn Rey, vno le cuēta por años vsuales, y otro por casuales: vienē muchas vezes a differir eñl numero. Como si comēçando a reynar vn Rey por Iulio, venciesse vna batalla porel Mayo adelante podria vn scritor dezir, q̃ esta vitoria fue el primero año deste Rey: porq̃ fue dētro de los primeros .xij. meses d̃ su reyno, y otro diria q̃ fue enel segũdo año, teniendo respetto a los años vsuales: porque el primero año vsual en q̃ cayo el principio d̃ su reyno, acabo en fin de Diziēbre: y por consiguiente en primero d̃

Enero entro el ſegundo. Deſta differencia de cuẽtas tenemos vn notable y quotidiano exemplo, en los años đ la natiuidad de nueſtro ſeñor, de que vſamos en Eſpaña, y los años dela encarnació, de que vſan otras naciones. Ca en la cuenta de la encarnació, los años ſon caſuales: cuyo primero año começo el dia đ la encarnació a.xxv. de Março, antes que nueſtro Redentor nacieſſe, y fenecio el meſmo dia del otro Março adelante, deſpues de nacido, y aſſi el ſegundo y tercero y los de mas años haſta agora. Mas en la cuenta de la natiuidad los años ſon vſuales, que por fuerça corrẽ de Enero a Enero. Y aſſi el primero año đſta cuenta começo primero dia de Enero antes que nueſtro ſeñor nacieſſe, y

acabo vltimo de Diziẽbre, ſiete dias deſpues de nacido : y el ſegundo año entro el dia ſiguiente, primero dia đ Enero, que fue el dia meſmo de ſu cir cuncision, y acabo vltimo dia de Diziembre : y aſsi de los años adelante. Eſto ſe prueua ſer aſsi, comparando ambas cuentas de natiuidad y encarnacion entre ſi, reſpetto de vn miſmo dia. Para cuya declaració pornemos vn exemplo, q̃ cada dia paſſa en corte Romana : donde ſe vſan ambas cuentas. Ca en las Bullas plomadas acoſtũ bran poner la datta, por años de la encarnacion: y en los breues que vienẽ ſellados có cera, ſe pone por años de la natiuidad. Pongamos Pues que a diez dias deſte mes de Hebrero, en q̃ eſtamos, que ſe cuẽta en Eſpaña año

de mil y quiniẽtos y cincuenta y vno se despacho en Roma vna bulla y vn breue: digo que en la datta de la Bulla, puesto el dicho dia y mes, hallaremos puesto el año de la encarnacion de mil y quinientos y cincuenta: y en el breue, puesto el mesmo dia y mes, hallaremos el año de mil y quiniẽtos y cincuenta y vno, q̃ es el de la natiuidad, que aca vsamos. Pues q̃ es la causa, q̃ entrando el mes de Hebrero en los doze meses, que se cuẽtan desdel dia dela natiuidad, tambien como en los doze q̃ se cuentan desde la encarnacion, viene a ser en vn mesmo dia, el numero de los años de ambas cuẽtas differente? y no solamente differẽte, sino que a la mas antigua cuenta, q̃ es la de la encarnació (que començo

nueue meses antes de la natiuidad) damos el menor numero de años, q̃ son mil y quiniẽtos y cĩcuẽta: y a la cuẽta d̃ la natiuidad, q̃ comiẽça despues, damos el mayor numero, q̃ es mil y quiniẽtos y cincuẽta y vno? Itẽ, si en vn dia deste mes de Mayo que verna, se despachan assimismo vn breue y vna Bulla, hallaremos, q̃ el numero d̃ los años en las dattas es todo vno, porq̃ en ambas se porna año de mil y quinientos y cincuenta y vno: no obstãte que en la Bulla son años de encarnacion, y enel Breue años de natiuidad: como auemos dicho. Y la mesma conformidad de numero de ambas cuentas se guarda cada año, desde.xxv. de Março hasta la natiuidad adelante: auiendo de ser al parescer

al cõtrario, q̃ llegado el dia dela encar
nacion, auia en cada año de crescer el
numero de su cuenta sobrel de la na-
tiuidad vn año, por auer comẽçado
el segũdo año de la encarnacion cor
riẽtes los doze meses de la natiuidad.
Esta question he visto preguntar mu
chas vezes a proposito de las dattas đ
Bullas y Breues de Roma, y no he
visto a nadie responder a ella: y vn se
ñor deste reyno en dias passados: me
la embio a preguntar, a proposito de
ciertas Bullas, que le dezian letrados
que se auian expedido de falsa datta:
porque enella veyã vn año menos de
los que aca cõtamos. Digo pues, que
la causa desta differençia pende de la
diuersidad de los años en ambas cuẽ
tas, para cuya distincion auemos spe

cialmente de tener respetto ala entra-
da del segundo año de cada cuenta.
Y porque es assi que el segundo año
de la natiuidad entro primero dia de
Enero, solos ocho dias despues de nu
estro señor nascido, y el segundo año
de la encarnació no entro hasta.xxv.
de Março adelante, por la causa arri-
ba declarada: resta que corriendo el
primero año de la encarnació por to
do Enero y Hebrero con mas.xxiiij.
dias đ Março: estos dos meses y veyn
te y quatro dias se contauan por del
año segúdo de la natiuidad, y por cõ
siguiente en todos los años adelante
perpetuamente, la cuenta de la nati-
uidad desde el primero de Enero has
ta.xxv. de Março exclusiuamente: ha
de lleuar vn año de vẽtaja ala de la en

carnacion. Y porque a.xxv.de Março primero deſpues de naſcido nueſtro ſeñor, entro el ſegundo año dela Encarnacion, corriendo tambien el ſegundo de la natiuidad(que no para haſta fin đ diziembre) poreſto deſde xxv.de Março adelante, vienen a cõcordar en vn numero ambas cuentas como arriba diximos. De donde queda prouado lo que arriba ſe propuſo, que la cuenta de la natiuidad procede por años comunes o vſuales cõtados de Enero a Enero: demanera que al ottauo dia deſpues đ nueſtro ſeñor nacido entro el ſegundo año de la natiuidad; y la cuenta de la Encarnacion va por años caſuales, de veynte y cinco de Março a veynte y cinco de Março: cuyo ſegundo año entro

dos meses y veynte y quatro dias despues de entrado el segundo año de la natiuidad. De otra manera no podria saluarse la differécia delas dichas dos cuentas: como las ha rescebido el vso.

¶ E si alguno dixere, que segun la orden dicha, no se deuia en el dia de la Natiuidad mudar ni acrecentar el numero de años de la Natiuidad, de como se contaua el dia antes, sino dexarle correr hasta fin de Diziembre, en que se acaba todo año Vsual: cuyo contrario se acostumbra: porque si la bispera de Nauidad se cuenta año de cincuenta, luego el dia siguiente començamos a contar año de cincuenta y vno, Digo que a esto yo no sabria respóder, sino diziédo q̃ es yerro

cometido por inaduertencia muy an tigua: creyendo q̃ por llamarſe años de la natiuidad, han de começar en aq̃l dia: no aduertiẽdo q̃ año primero de la natiuidad no quiere dezir año, q̃ començo a correr deſde aq̃l dia: como en los años caſuales: ſino quiere dezir año comũ, o vſual, en que acaecio la natiuidad de nueſtro ſeñor, no mudãdole por eſſo ſu principio de primero de Enero, ni ſu fin de poſtrero de diziẽbre. E ſi ſe pregũta, q̃ es la cauſa, porq̃ en la cuẽta de la natiuidad, vſamos de años comunes, o vſuales: y en la đ la encarnaciõ đ años caſuales. Digo: q̃ la coſtũbre lo ha introduzido aſſi: y deſto conſta por la experiẽcia. La ocaſiõ deſta introducion parece auer ſido, q̃ por ſer la cuenta de la

natiuidad mas comun, acepto el vso enella los años comũes. Es pues vna de las ocasiones de yerro en las cuentas de los tiempos, la confusion delos años comunes, o vsuales: como esta declarado. Otras causas de la differẽcia de los autores en la cuenta de los años, se podriá aqui traer sobre las dichas: mas auiendo crecido tãto este tratadillo, sobre lo q̃ al principio yo pensaua, no es razõ ya estẽderle mas. Lo dicho se entienda so el examen y correciõ, no solo dela yglesia sino de todo mejor parecer: y specialmente del de. V.S. Illustrissima, q̃ con tanta diligencia y juyzio se exercita en lectura de tantos y tã varios autores destas materias.

Laus Deo.

Tabla delo contenido enefte tratado.

M.

O.

P

Q.

R.

V.

X

Z.

Laus Deo.

Errata.

Siguense los yerros dela impression emẽdados. Entiendese por. a. la primera plana, y por. b. la segunda, y por lin. la linea, o renglon.

Fo.ij.b.lin.v.Esdas, por Esdras.
Fo.xlj.a.lin.i.escritos,por escrito.
Fo.xlij.b.lin.x esritores.por escritores.
Fo.xlvij.b lin.xiij.filaciones,por filiaciones.
Fo.lij.b.lin.xviij.resignacio, por resignaciõ.
Fo.lxv.a.lin.i.sola,por solo.
Fo.lxxiij.b.lin.xvij.qua aya,por que aya.
Fo.lxxiiij.b.lin.iiij.vino,por vinieron.
Fo.lxxvj.b.lin.v.seg po r segun.
Fo,lxxvij.b.lin.i.dichocurso,por discurso.
Fo.lxxx.a.lin.iiij dizen,por dize.
Fo.lxxxij.a.lin.ix.aures por autores.
Fo.lxxxv.a.lin,vj.motinos,por motiuos.
Fo.xci.b.lin.xj.tirulo,por titulo.

Fue impreſſo en Tole
do, en caſa de Ioan Ferrer. Aca
boſe a veynte y cinco dias
del mes de Mayo.
Año de mill y
quinien-
tos y
cincuenta y dos años.

Con licencia del
ordinario.

